

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EF) nr. 944/1999 af 5. maj 1999 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
Kommissionens forordning (EF) nr. 945/1999 af 5. maj 1999 om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker	3
Kommissionens forordning (EF) nr. 946/1999 af 5. maj 1999 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand	5
Kommissionens forordning (EF) nr. 947/1999 af 5. maj 1999 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 37. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1574/98	7
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 948/1999 af 5. maj 1999 om indstilling af fiskeri efter blåhvilling fra fartøjer, som fører en medlemsstats flag, bortset fra tysk og spansk flag	8
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 949/1999 af 5. maj 1999 om fastsættelse af mindstesalgpriser for oksekød udbudt til salg i henhold til den i forordning (EF) nr. 829/1999 omhandlede licitation	9
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 950/1999 af 5. maj 1999 om salg i forbindelse med proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af oksekød, som visse interventionsorganer ligger inde med, med henblik på forsyning af De Kanariske Øer og om ophævelse af forordning (EF) nr. 361/1999	11
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 951/1999 af 5. maj 1999 om salg ved periodisk licitation af oksekød, som visse interventionsorganer ligger inde med, og som er beregnet til udførsel, samt om ophævelse af forordning (EF) nr. 514/1999	16

Pris: 19,50 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens forordning (EF) nr. 952/1999 af 5. maj 1999 om ændring af forordning (EF) nr. 1758/98 om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af bageegnet blød hvede, som er i det franske interventionsorgans besiddelse	20
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 953/1999 af 5. maj 1999 om ændring af bilag II og III til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler ⁽¹⁾	23
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 954/1999 af 5. maj 1999 om ændring af bilag III til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler ⁽¹⁾	28
★ Kommissionens direktiv 1999/26/EF af 20. april 1999 om tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets direktiv 93/94/EØF om anbringelsessted for bagnummerplade på to- og trehjulede motorkøretøjer ⁽¹⁾	32
★ Kommissionens direktiv 1999/27/EF af 20. april 1999 om fastsættelse af fællesskabsanalysemetoder til bestemmelse af amprolium, diclazuril og carbadox i foderstoffer og om ændring af direktiv 71/250/EØF og 73/46/EØF og ophævelse af direktiv 74/203/EØF ⁽¹⁾	36
★ Kommissionens direktiv 1999/28/EF af 21. april 1999 om ændring af bilaget til Rådets direktiv 92/14/EØF om begrænsning af operationen af flyvemaskiner, der henhører under bind 1, del II, kapitel 2, i bilag 16 til konventionen angående international civil luftfart, anden udgave (1988) ⁽¹⁾	53

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

1999/303/EF:

★ Kommissionens beslutning af 12. april 1999 om en fælles teknisk forskrift for terminaludstyr, der er konstrueret til begrundet tilfælde-tjenesten taletelefoni, skal kobles op på de analoge offentlige telefonnet, og anvender DTMF-signaler (Dual Tone Multi Frequency) ved netadressering ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(1999) 874)	55
--	----

1999/304/EF:

★ Kommissionens beslutning af 12. april 1999 om en fælles teknisk forskrift for det tjenesteintegrerede digitalnet (ISDN) for så vidt angår 3,1 kHz-telefonitjenester, tilslutningskrav for telefonterminaler (anden udgave) ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(1999) 875)	60
--	----

- ★ Kommissionens beslutning af 19. april 1999 om ophævelse af visse beslutninger om bemyndigelse af Det Forenede Kongerige til at begrænse handelen med frø af visse sorter af landbrugsplantearter (*meddelt under nummer K(1999) 1007*) 63

- ★ Kommissionens beslutning af 20. april 1999 om bemyndigelse af medlemsstaterne til midlertidigt at tillade handel med frø af visse arter, der ikke opfylder kravene i Rådets direktiv 66/401/EØF og 69/208/EØF (*meddelt under nummer K(1999) 1011*) 64

Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Kommissionens beslutning 1999/302/EF af 30. april 1999 om ændring af beslutning 94/360/EF om mindre hyppig fysisk kontrol af sendinger af bestemte produkter, der skal indføres fra tredjelande i henhold til direktiv 90/675/EØF (EFT L 117 af 5.5.1999) 66

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 944/1999**af 5. maj 1999****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr.
3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbe-
stemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig
artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af
gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale
handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne
for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved

import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er
anført i nævnte forordnings bilag;

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste
importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i
bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i
forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i
tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. maj 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. maj 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. maj 1999 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	67,5
	204	87,9
	999	77,7
0707 00 05	052	80,5
	628	136,2
	999	108,3
0709 10 00	220	206,1
	999	206,1
0709 90 70	052	56,5
	999	56,5
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	32,6
	204	42,5
	212	63,8
	600	70,0
	624	47,2
	999	51,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	86,7
	400	88,0
	508	78,5
	512	83,7
	528	69,6
	720	82,3
	804	101,6
	999	84,3

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2317/97 (EFT L 321 af 22.11.1997, s. 19). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 945/1999

af 5. maj 1999

om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for melasse i sektoren for sukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning
(EF) nr. 1148/98⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr.
1422/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestem-
melser for import af melasse inden for sektoren for sukker
og om ændring af forordning (EØF) nr. 785/68⁽³⁾, særlig
artikel 1, stk. 2 og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 1422/95 fastsættes, at cif-prisen ved
import af melasse, i det følgende benævnt »den repræsen-
tative pris«, fastsættes i overensstemmelse med Kommis-
sionens forordning (EØF) nr. 785/68⁽⁴⁾; denne pris fast-
sættes for den standardkvalitet, der er defineret i artikel 1
i nævnte forordning;

den repræsentative pris for melasse beregnes for et EF-
grænseovergangssted, som er Amsterdam; denne pris skal
beregnes på grundlag af de gunstigste købsmuligheder på
verdensmarkedet, som konstateres på grundlag af note-
ringer eller priser på dette marked, der er justeret under
hensyntagen til eventuelle kvalitetsforskelle i forhold til
standardkvaliteten; standardkvaliteten for melasse blev
defineret ved forordning (EØF) nr. 785/68;

ved konstateringen af de gunstigste købsmuligheder på
verdensmarkedet skal der tages hensyn til samtlige oplys-
ninger om tilbud på verdensmarkedet, om konstaterede
priser på vigtige markeder i tredjelande samt om købe-
kontrakter indgået i den internationale samhandel, som
Kommissionen har fået kendskab til enten gennem
medlemsstaterne eller på eget initiativ; ved denne konsta-
tering kan et gennemsnit af flere priser lægges til grund i
henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 785/68 på
betingelse af, at dette gennemsnit kan anses som repræ-
sentativt for markedets faktiske tendens;

der skal ikke tages hensyn til oplysningerne, når det ikke
drejer sig om produkter af sund og sædvanlig handelskva-
litet, eller når den i tilbuddet nævnte pris kun vedrører en

ringe mængde, der ikke er repræsentativ for markedet; der
skal heller ikke tages hensyn til tilbudspriser, som ikke
kan anses for repræsentative for markedets faktiske udvik-
ling;

for at opnå sammenlignelige oplysninger vedrørende
melasse af standardkvalitet skal priserne alt efter kvali-
teten af den tilbudte melasse forhøjes eller nedsættes i det
omfang, der følger af anvendelsen af artikel 6 i forordning
(EØF) nr. 785/68;

undtagelsesvis kan en repræsentativ pris i et begrænset
tidsrum opretholdes på uændret niveau, når den tilbuds-
pris, der har tjent som grundlag for den foregående
konstatering af den repræsentative pris, ikke er kommet
til Kommissionens kendskab, og de foreliggende tilbuds-
priser, som ikke synes at være tilstrækkeligt repræsen-
tative for markedets faktiske tendens, ville føre til pludse-
lige og væsentlige ændringer i den repræsentative pris;

når der eksisterer en forskel mellem udløsningsprisen for
det pågældende produkt og den repræsentative pris, bør
der fastsættes tillægsimporttold på betingelserne i artikel
3 i forordning (EF) nr. 1422/95; såfremt importtolden
suspenderes i medfør af artikel 5 i forordning (EF) nr.
1422/95, bør der fastsættes særlige beløb for denne told;

anvendelse af disse bestemmelser giver anledning til at
fastsætte de repræsentative priser og tillægsimporttolden
for de pågældende produkter som anført i bilaget til
nærværende forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og tillægstolden ved import af de
i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1422/95 omhandlede
produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. maj 1999.

⁽¹⁾ EFT L 177 af 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT L 159 af 3.6.1998, s. 38.

⁽³⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT L 145 af 27.6.1968, s. 12.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. maj 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til forordning om fastsættelse af de repræsentative priser og størrelsen af tillægsimporttolden for
melasse i sektoren for sukker

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Told, der skal opkræves ved import som følge af suspension, jf. artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95, pr. 100 kg netto af det pågældende produkt ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	6,03	0,32	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	7,38	0,00	—

⁽¹⁾ Fastsættelse for standardkvaliteten som defineret i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 785/68, som ændret.

⁽²⁾ Dette beløb erstatter i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 1422/95 toldsatsen i den fælles toldtarif fastsat for disse produkter.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 946/1999

af 5. maj 1999

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 1. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning
(EF) nr. 1148/98⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 4, første afsnit,
litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1785/81
kan forskellen mellem noteringerne og priserne på
verdensmarkedet for de produkter, som er nævnt i forord-
ningens artikel 1, stk. 1, litra a), og priserne for disse
produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksport-
restitution;

i henhold til forordning (EØF) nr. 1785/81 skal restituti-
onerne for hvidt sukker og råsukker, der ikke er denatur-
eret, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under
hensyntagen til situationen på fællesskabsmarkedet og på
verdensmarkedet for sukker og navnlig under hensyn-
tagen til de pris- og omkostningsfaktorer, som er nævnt i
forordningens artikel 17a; ifølge samme artikel skal der
endvidere tages hensyn til de påtænkte udførslers økono-
miske aspekt;

for råsukkers vedkommende skal restitutionen fastsættes
for standardkvaliteten; denne er defineret i artikel 1 i
Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 af 9. april 1968 om
fastsættelse af standardkvaliteten for råsukker og af
Fællesskabets grænseovergangssted for beregning af cif-
priserne inden for sukkersektoren⁽³⁾, ændret ved forord-
ning (EF) nr. 3290/94⁽⁴⁾; denne restitution fastsættes i
øvrigt i overensstemmelse med artikel 17a, stk. 4, i forord-
ning (EØF) nr. 1785/81; kandissukker er defineret i
Kommissionens forordning (EF) nr. 2135/95 af 7.

september 1995 om gennemførelsesbestemmelser for
eksportrestitutioner i sukkersektoren⁽⁵⁾; den således
beregnete restitution bør, for så vidt angår sukker tilsat
smagsstoffer eller farvestoffer, gælde for det pågældende
sukkers sakkaroseindhold og fastsættes pr. 1 % af dette
indhold;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på
visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere
restitutionen for sukker efter dets bestemmelse;

i særlige tilfælde kan restitutionsbeløbet fastsættes i rets-
akter af anden karakter;

restitutionen skal fastsættes hver anden uge; den kan
ændres i mellemtiden;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende
situation på sukkermarkedet, navnlig på noteringer eller
kurser på sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet,
fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er
angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de produkter, der er nævnt i
artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 1785/81, i
uforarbejdet stand og ikke denaturerede, fastsættes til de
beløb, der er angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. maj 1999.

⁽¹⁾ EFT L 177 af 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT L 159 af 3.6.1998, s. 38.

⁽³⁾ EFT L 89 af 10.4.1968, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 349 af 31.12.1994, s. 105.

⁽⁵⁾ EFT L 214 af 8.9.1995, s. 16.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. maj 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 5. maj 1999 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand

Produktkode	Restitutionsbeløb
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	47,78 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	46,81 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	47,78 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	46,81 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— EUR/1 % sakkarose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,5194
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	51,94
1701 99 10 9910	50,89
1701 99 10 9950	50,89
	— EUR/1 % sakkarose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,5194

⁽¹⁾ Dette beløb anvendes for råsukker med et udbytte på 92 %. Såfremt det udførte råsukkers udbytte ikke udgør 92 %, beregnes størrelsen af den restitution, der skal anvendes, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17a, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1785/81.

⁽²⁾ Denne fastsættelse blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2689/85 (EFT L 255 af 26.9.1985, s. 12), ændret ved forordning (EØF) nr. 3251/85 (EFT L 309 af 21.11.1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 947/1999

af 5. maj 1999

om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker i forbindelse med den 37. dellicitation under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1574/98

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1148/98 ⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 5, andet afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1574/98 af 22. juli 1998 om en løbende licitation med henblik på fastsættelse af en eksportafgift og/eller eksportrestitution for hvidt sukker ⁽³⁾, foranstalles dellicitationer med henblik på eksport af dette sukker;

i henhold til bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1574/98, fastsættes der i påkommende tilfælde for den pågældende dellicitation et maksimalt restitutionsbeløb især under hensyntagen til situationen

og den forventede udvikling på markedet for sukker i Fællesskabet og på verdensmarkedet;

efter gennemgang af tilbuddene bør de bestemmelser, der er nævnt i artikel 1, fastsættes for den 37. dellicitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 37. dellicitation for hvidt sukker, ifølge forordning (EF) nr. 1574/98, fastsættes maksimumseksportrestitutionen til 53,953 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. maj 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. maj 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 177 af 1.7.1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT L 159 af 3.6.1998, s. 38.

⁽³⁾ EFT L 206 af 23.7.1998, s. 7.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 948/1999

af 5. maj 1999

om indstilling af fiskeri efter blåhvilling fra fartøjer, som fører en medlemsstats flag, bortset fra tysk og spansk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93
af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning
under den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, senest ændret ved
forordning (EF) nr. 2846/98 ⁽²⁾; særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets forordning (EF) nr. 48/1999 af 18. december 1998 om fastsættelse for 1999 af de samlede tilladte fangstmængder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande samt af visse betingelser for fiskeri af disse fangstmængder ⁽³⁾ fastsætter kvoter for blåhvilling i 1999;
- (2) for at overholde bestemmelserne om de kvantitative begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det nødvendigt, at Kommissionen fastsætter den dato, på hvilken de fangster, der er taget af fiskerifartøjer, som fører en medlemsstats flag, må antages at have opbrugt den tildelte kvote;
- (3) ifølge de oplysninger, der er meddelt til Kommissionen, har fangsterne af blåhvilling i farvandene i ICES-område Vb (EF-område), VI, VII, taget af fartøjer, som fører en medlemsstats flag, bortset fra tysk og spansk flag, eller er registreret i en medlemsstat, bortset fra Tyskland og Spanien, nået den kvote for 1999, der er tildelt medlemsstaterne, bortset fra Tyskland og Spanien;

- (4) fangsterne af blåhvilling i farvandene i ICES-område Vb (EF-område), VI, VII fra fartøjer, som fører tysk eller spansk flag eller er registreret i Tyskland eller Spanien, har endnu ikke nået den forudfastsatte mængde, der er tildelt Portugal og fuldt ud overført til Tyskland, eller den forudfastsatte mængde, der er tildelt Spanien —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fangsterne af blåhvilling i farvandene i ICES-område Vb (EF-område), VI, VII fra fartøjer, der fører en medlemsstats flag, bortset fra tysk og spansk flag, eller er registreret i en medlemsstat, bortset fra Tyskland og Spanien, må antages at have opbrugt den kvote, der er tildelt medlemsstaterne, bortset fra Tyskland og Spanien, for 1999.

Fiskeri efter blåhvilling i farvandene i ICES-område Vb (EF-område), VI, VII fra fartøjer, der fører en medlemsstats flag, bortset fra tysk og spansk flag, eller er registreret i en medlemsstat, bortset fra Tyskland og Spanien, er forbudt, ligesom opbevaring om bord, omladning og landing af den ovenfor nævnte bestand, fanget i disse områder af de nævnte fartøjer efter denne forordnings ikrafttrædelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. maj 1999.

På Kommissionens vegne

Emma BONINO

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 358 af 31.12.1998, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 13 af 18.1.1999, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 949/1999

af 5. maj 1999

om fastsættelse af mindstesalgspriser for oksekød udbudt til salg i henhold til
den i forordning (EF) nr. 829/1999 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for
oksekød ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1633/
98 ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Visse mængder oksekød er blevet udbudt til salg ved
Kommissionens forordning (EF) nr. 829/1999 ⁽³⁾;

i henhold til artikel 9 i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2173/79 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr.
2417/95 ⁽⁵⁾, skal mindstesalgspriserne for kød udbudt i

licitation fastsættes under hensyntagen til de modtagne
bud;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De mindstesalgspriser for oksekød i forbindelse med den
licitation, som er omhandlet i forordning (EF) nr. 829/
1999, og for hvilken indleveringsfristen udløb den 27.
april 1999, fastsættes i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. maj 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. maj 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 148 af 28.6.1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT L 210 af 28.7.1998, s. 17.

⁽³⁾ EFT L 105 af 22.4.1999, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT L 251 af 5.10.1979, s. 12.

⁽⁵⁾ EFT L 248 af 14.10.1995, s. 39.

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA*

Estado miembro	Productos (*)	Precio mínimo expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter (*)	Mindestepriser i EUR/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (*)	Mindestpreise ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα (*)	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο
Member State	Products (*)	Minimum prices expressed in EUR per tonne
État membre	Produits (*)	Prix minimaux exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti (*)	Prezzi minimi espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten (*)	Minimumprijzen uitgedrukt in euro per ton
Estado-membro	Produtos (*)	Preço mínimo expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet (*)	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter (*)	Minimipriser i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

IRELAND	Forequarters	616
NEDERLAND	Voorvoeten	503

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

DANMARK	Interventionsbryst (INT 23)	—
IRELAND	Fillet (INT 15)	12 358
	Striploin (INT 17)	7 448
UNITED KINGDOM	Fillet (INT 15)	11 111

(*) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n.º 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4.9.1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n.º 2602/97 (DO L 351 de 23.12.1997, p. 20).

(*) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4.9.1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2602/97 (EFT L 351 af 23.12.1997, s. 20).

(*) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4.9.1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2602/97 (ABl. L 351 vom 23.12.1997, S. 20).

(*) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4.9.1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2602/97 (ΕΕ L 351 της 23.12.1997, σ. 20).

(*) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2602/97 (OJ L 351, 23.12.1997, p. 20).

(*) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n.º 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4.9.1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n.º 2602/97 (JO L 351 du 23.12.1997, p. 20).

(*) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4.9.1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2602/97 (GU L 351 del 23.12.1997, pag. 20).

(*) Zie de bijlagen V en VII bij Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4.9.1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2602/97 (PB L 351 van 23.12.1997, blz. 20).

(*) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4.9.1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2602/97 (JO L 351 de 23.12.1997, p. 20).

(*) Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2602/97 (EYVL L 351, 23.12.1997, s. 20) liitteet V ja VII.

(*) Se bilagorna V och VII i förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2602/97 (EGT L 351, 23.12.1997, s. 20).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 950/1999

af 5. maj 1999

om salg i forbindelse med proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af oksekød,
som visse interventionsorganer ligger inde med, med henblik på forsyning af De
Kanariske Øer og om ophævelse af forordning (EF) nr. 361/1999

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for
oksekød ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1633/
98 ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92
af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse
landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer ⁽³⁾,
senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 2348/96 ⁽⁴⁾,
særlig artikel 3, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Visse interventionsorganer ligger inde med betydelige
lagre af interventionsoksekød; en forlængelse af oplag-
ringsperioden for dette oksekød bør undgås som følge af
de dermed forbundne høje omkostninger;

ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1319/98 ⁽⁵⁾ om
forsyningsopgørelsen for De Kanariske Øer for varer
hidrørende fra oksekødssektoren fastsættes mængderne i
den foreløbige forsyningsopgørelse af frosset oksekød for
perioden fra 1. juli 1998 til 30. juni 1999; på baggrund af
det traditionelle handelsmønster vil det være hensigts-
mæssigt at frigive interventionsoksekød til forsyning af
De Kanariske Øer i nævnte periode;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2539/84 af 5.
september 1984 om særlige betingelser for visse former
for salg af frosset oksekød, som interventionsorganerne
ligger inde med ⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr.
2417/95 ⁽⁷⁾, er der fastsat mulighed for at anvende en
procedure i to omgange ved salg af oksekød fra interventi-
onslagre;

for at sikre en korrekt og ensartet licitationsprocedure bør
der træffes foranstaltninger ud over dem, som er fastsat i
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79 ⁽⁸⁾, senest
ændret ved forordning (EF) nr. 2417/95;

efter artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2790/
94 af 16. november 1994 om fælles gennemførelsesbe-
stemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 om
særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til
fordel for De Kanariske Øer ⁽⁹⁾, senest ændret ved forord-
ning (EF) nr. 825/98 ⁽¹⁰⁾, skal der anvendes støttelicenser,
der udstedes af de spanske myndigheder med henblik på
forsyning fra Fællesskabet; for at forbedre ovennævnte
ordning bør der foretages visse fravigelser af nævnte
forordning, blandt andet hvad angår ansøgning om og
udstedelse af støttelicenser;

dette salg bør ske efter Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2539/84, (EØF) nr. 3002/92 ⁽¹¹⁾, senest ændret ved
forordning (EF) nr. 770/96 ⁽¹²⁾, og (EF) nr. 2790/94, idet
der fastsættes visse nødvendige undtagelser på grund af de
pågældende produkters bestemmelsessted;

det bør fastsættes, at der stilles en sikkerhed som garanti
for, at oksekødet ankommer til det fastsatte bestemmel-
sessted;

forordning (EF) nr. 361/1999 ⁽¹³⁾ bør ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der foretages salg af interventionsprodukter, der er
opkøbt i overensstemmelse med artikel 6 i forordning
(EØF) nr. 805/68, af følgende omtrentlige mængder:

⁽¹⁾ EFT L 148 af 28.6.1968, s. 24.
⁽²⁾ EFT L 210 af 28.7.1998, s. 17.
⁽³⁾ EFT L 173 af 27.6.1992, s. 13.
⁽⁴⁾ EFT L 320 af 11.12.1996, s. 1.
⁽⁵⁾ EFT L 183 af 26.6.1998, s. 22.
⁽⁶⁾ EFT L 238 af 6.9.1984, s. 13.
⁽⁷⁾ EFT L 248 af 14.10.1995, s. 39.

⁽⁸⁾ EFT L 251 af 5.10.1979, s. 12.
⁽⁹⁾ EFT L 296 af 17.11.1994, s. 23.
⁽¹⁰⁾ EFT L 117 af 21.4.1998, s. 5.
⁽¹¹⁾ EFT L 301 af 17.10.1992, s. 17.
⁽¹²⁾ EFT L 104 af 27.4.1996, s. 13.
⁽¹³⁾ EFT L 45 af 19.2.1999, s. 3.

- 750 tons udbenet oksekød, som det irske interventionsorgan ligger inde med
- 500 tons ikke-udbenet oksekød, som det spanske interventionsorgan ligger inde med

2. Kødet sælges med henblik på levering til De Kanariske Øer i forbindelse med forordning (EF) nr. 1319/98.

3. Salget finder sted efter forordning (EØF) nr. 2539/84, (EØF) nr. 3002/92 og (EF) nr. 2790/94, jf. dog bestemmelserne i nærværende forordning.

4. De i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede kvaliteter og minimumspriser er anført i bilag I.

5. Interventionsorganerne skal først sælge de produkter i hver produktgruppe, der har været oplagret længst.

Oplysninger om mængder og oplagringssteder kan indhentes på de adresser, der er anført i bilag II.

6. Der tages kun hensyn til bud, der senest er interventionsorganerne i hænde den 18. maj 1999, kl. 12.00.

7. Uanset artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79 skal buddene indgives til interventionsorganet i en lukket kuvert, der er påført referencen til den pågældende forordning. Den lukkede kuvert må først åbnes af interventionsorganet, når den i stk. 6 nævnte licitationsfrist er udløbet.

Artikel 2

1. Buddet eller købsansøgningen indgives af en erhvervsdrivende, der er optaget i det i artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2790/94 omhandlede register, eller af en erhvervsdrivende, der skriftligt er behørigt bemyndiget af førstnævnte erhvervsdrivende til at handle på dennes vegne.

2. Efter at interventionsorganet har modtaget et bud eller en købsansøgning, indgår det først kontrakten, når det hos et af de ansvarlige spanske organer, der er nævnt i bilag III, har konstateret, at der findes en tilsvarende, disponibel mængde i forbindelse med den foreløbige forsyningsopgørelse.

3. Det spanske organ reserverer samtidig den mængde, der er ansøgt om, for vedkommende, indtil det har modtaget den pågældende støttelicensansøgning. Uanset artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2790/94 skal licensansøgningen blot være ledsaget af den originale salgskon-

tura, som det sælgende interventionsorgan har udfærdiget, eller en bekræftet kopi.

Støttelicensansøgningen skal senest indgives 14 arbejdsdage efter datoen for udfærdigelsen af salgskonfakturaen.

4. Uanset artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2790/94 kan der ikke ydes støtte for kød, der sælges i forbindelse med nærværende forordning.

5. Uanset artikel 3, stk. 4, litra b), i forordning (EF) nr. 2790/94 anføres i rubrik 24 i støttelicensansøgningen og støttelicensen angivelsen »Støttelicens, der anvendes på De Kanariske Øer — uden støtte«.

Artikel 3

Uanset artikel 4, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2539/84 kan købsansøgningerne indgives fra den tiende arbejdsdag efter den i artikel 1, stk. 6, anførte dato.

Artikel 4

Den i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede sikkerhed fastsættes til:

- 3 000 EUR/ton for udbenet oksekød
- 1 400 EUR/ton for ikke-udbenet oksekød.

De pågældende produkters levering til De Kanariske Øer senest den 30. juni 1999 er et primært krav som omhandlet i artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 ⁽¹⁾. Beviset for, at dette krav er overholdt, skal føres over for De Kanariske Øers myndigheder senest to måneder efter afslutningen af de med den pågældende levering forbundne formaliteter.

Artikel 5

Den i artikel 3, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 3002/92 omhandlede udlagringsanvisning og kontrolseksemplar T 5 forsynes med påskriften:

- Carne de intervención destinada a las islas Canarias — Sin ayuda [Reglamento (CE) n° 950/1999]
- Interventionskød til De Kanariske Øer — uden støtte (forordning (EF) nr. 950/1999)

⁽¹⁾ EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5.

- Interventionsfleisch für die Kanarischen Inseln — ohne Beihilfe (Verordnung (EG) Nr. 950/1999)
- Κρέας από την παρέμβαση για τις Καναρίους Νήσους — χωρίς ενισχύσεις [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 950/1999]
- Intervention meat for the Canary Islands — without the payment of aid (Regulation (EC) No 950/1999)
- Viandes d'intervention destinées aux îles Canaries — Sans aide [règlement (CE) n° 950/1999]
- Carni in regime d'intervento destinate alle isole Canarie — senza aiuto [regolamento (CE) n. 950/1999]
- Interventievlees voor de Canarische Eilanden — zonder steun (Verordening (EG) nr. 950/1999)

- Carne de intervenção destinada às ilhas Canárias — sem ajuda [Regulamento (CE) n.º 950/1999]
- Kanariansaarille osoitettu interventioliha — ilman tukea (Asetus (EY) N:o 950/1999)
- Interventionskött för Kanarieöarna — utan bidrag (Förordning (EG) nr 950/1999).

Artikel 6

Forordning (EF) nr. 361/1999 ophæves.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. maj 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio mínimo expresado en euros por tonelada ⁽¹⁾
Medlemsstat	Produkter	Tilnærmet mængde (tons)	Mindstepriser i EUR/ton ⁽¹⁾
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Mindestpreise, ausgedrückt in EUR/Tonne ⁽¹⁾
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Ελάχιστες τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο ⁽¹⁾
Member State	Products	Approximate quantity (tonnes)	Minimum prices expressed in EUR per tonne ⁽¹⁾
État membre	Produits	Quantité approximative (tonnes)	Prix minimaux exprimés en euros par tonne ⁽¹⁾
Stato membro	Prodotti	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi minimi espressi in euro per tonnellata ⁽¹⁾
Lidstaat	Producten	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Minimumprijzen uitgedrukt in euro per ton ⁽¹⁾
Estado-membro	Produtos	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço mínimo expresso em euros por tonelada ⁽¹⁾
Jäsenvaltio	Tuotteet	Arvioitu määrä (tonneina)	Alimmat hinnat euroina tonnilta ⁽¹⁾
Medlemsstat	Produkter	Ungefärlig kvantitet (ton)	Lägsta priser i euro per ton ⁽¹⁾

a) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

IRELAND	— Thick flank (INT 12)	200	1 000
	— Topside (INT 13)	150	1 200
	— Silverside (INT 14)	100	1 000
	— Rump (INT 16)	100	1 000
	— Forerib (INT 19)	200	1 200

b) **Cuartos traseros con hueso — Bagfjerdinger, ikke udbenet — Hinterviertel mit Knochen — Οπίσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in hindquarters — Quartiers arrière avec os — Quarti posteriori non disossati — Achtervoeten met been — Quartos traseiros com osso — Luullinen takaneljännes — Bakkvartsparter med ben**

ESPAÑA	— Cuartos traseros	500	750
--------	--------------------	-----	-----

⁽¹⁾ Estos precios se entienden peso neto de acuerdo con las disposiciones del apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.

⁽¹⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

⁽¹⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽¹⁾ Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

⁽¹⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17(1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽¹⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17, paragraphe 1, du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽¹⁾ Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽¹⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

⁽¹⁾ Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no n.º 1 do artigo 17.º do Regulamento (CEE) n.º 2173/79.

⁽¹⁾ Asetuksen (ETY) N:o 2173/79 17 artiklan 1 kohdan mukaiset nettopainohinnat.

⁽¹⁾ Dessa priser gäller nettovikt enligt bestämmelser i artikel 17.1 i förordning (EEG) nr 2173/79.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos
de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser**

ESPAÑA:

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Tel.: (34) 913 47 65 00/913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E/FEGA 41818 E;
fax: (34) 915 21 98 32/915 22 43 87

IRELAND:

Department of Agriculture and Food
Johnstown Castle Estate
County Wexford
Ireland
Tel. (353 53) 634 00; Telefax (353 53) 428 42

*ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE
III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III — LIITE III — BILAGA III*

**Organismos españoles a que se refiere el apartado 2 del artículo 2 — De i artikel 2, stk. 2,
omhandlede spanske organer — Die in Artikel 2 Absatz 2 genannten spanischen Stellen —
Οι ισπανικοί οργανισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 — The Spanish agencies
referred to in Article 2(2) — Les organismes espagnols visés à l'article 2, paragraphe 2 —
Organismi spagnoli di cui all'articolo 2, paragrafo 2 — In artikel 2, lid 2, bedoelde Spaanse
instanties — Organismos espanhóis referidos no n.º 2 do artigo 2.º — 2 artiklan 2 kohdan
tarkoittama espanjalainen toimielin — De i artikel 2.2 avsedda spanska organen**

— Dirección Territorial de Comercio en Las Palmas
José Frachy Roca, 5
E-35007

Las Palmas de Gran Canaria
Tel.: (34) 928 26 14 11/928 26 21 36; fax: (34) 928 27 89 75

— Dirección Territorial de Comercio en Santa Cruz de Tenerife
Pilar, 1
E-38002

Santa Cruz de Tenerife
Tel.: (34) 922 24 14 80/922 24 13 79; fax: (34) 922 24 42 61/922 24 68 36

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 951/1999

af 5. maj 1999

om salg ved periodisk licitation af oksekød, som visse interventionsorganer ligger inde med, og som er beregnet til udførsel, samt om ophævelse af forordning (EF) nr. 514/1999

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for
oksekød ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1633/
98 ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Anvendelsen af interventionsforanstaltninger for oksekød
har ført til ophobning af lagre i flere medlemsstater; der
findes afsætningsmuligheder for de pågældende produkter
i visse tredjelande; for at undgå en for lang oplagring bør
en del af disse lagre udbydes til salg med henblik på
udførsel til disse tredjelande i forbindelse med en perio-
disk licitation; for at muliggøre salg af produkter af
ensartet kvalitet bør der udbydes kød, som er opkøbt i
henhold til artikel 6 i forordning (EØF) nr. 805/68;

bortset fra nogle særlige undtagelser på grund af den
specifikke anvendelse af de pågældende produkter bør
salget underlægges de regler, der er fastsat i Kommissio-
nens forordning (EØF) nr. 2173/79 af 4. oktober 1979 om
gennemførelsesbestemmelser for afsætning af oksekød,
som interventionsorganerne har opkøbt ⁽³⁾, senest ændret
ved forordning (EF) nr. 2417/95 ⁽⁴⁾, særlig afsnit II og III,
og i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3002/92 af 16.
oktober 1992 om fælles gennemførelsesbestemmelser for
kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for
produkter fra intervention ⁽⁵⁾, senest ændret ved forord-
ning (EF) nr. 770/96 ⁽⁶⁾;

for at sikre en korrekt og ensartet licitation bør der træffes
foranstaltninger ud over dem, der er fastsat i artikel 8, stk.
1, i forordning (EØF) nr. 2173/79;

⁽¹⁾ EFT L 148 af 28.6.1968, s. 24.
⁽²⁾ EFT L 210 af 28.7.1998, s. 17.
⁽³⁾ EFT L 251 af 5.10.1979, s. 12.
⁽⁴⁾ EFT L 248 af 14.10.1995, s. 39.
⁽⁵⁾ EFT L 301 af 17.10.1992, s. 17.
⁽⁶⁾ EFT L 104 af 27.4.1996, s. 13.

der bør fastsættes undtagelser fra artikel 8, stk. 2, litra b), i
forordning (EØF) nr. 2173/79 i betragtning af de admini-
strative vanskeligheder, som dette litra volder de pågæl-
dende medlemsstater; med henblik på en bedre forvalt-
ning af lagrene, navnlig hvad angår visse veterinære
forhold, bør det fastsættes, at medlemsstaterne kan
beslutte kun at benytte bestemte lagre eller bestemte dele
af kølelagre ved leveringen af det solgte kød;

af praktiske grunde ydes der ingen eksportrestitution for
kød, der sælges i forbindelse med nærværende forordning;
tilslagsmodtagerne har dog pligt til at ansøge om eksport-
licenser for den tildelte mængde efter Kommissionens
forordning (EF) nr. 1445/95 af 26. juni 1995 om gennem-
førelsesbestemmelser for ordningen med import- og
eksportlicenser for oksekød ⁽⁷⁾, senest ændret ved forord-
ning (EF) nr. 2648/98 ⁽⁸⁾;

for at garantere udførsel af det solgte kød til de støttebe-
rettede tredjelande bør der stilles en sikkerhed inden
overtagelsen og fastlægges primære krav desangående;

produkter fra interventionslagre kan i visse tilfælde have
undergået flere behandlinger; for at sikre en god præsen-
tation og afsætning er det hensigtsmæssigt at tillade
ompakning af disse produkter på nærmere angivne betin-
gelser;

Kommissionens forordning (EF) nr. 514/1999 ⁽⁹⁾, ændret
ved forordning (EF) nr. 707/1999 ⁽¹⁰⁾, bør ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Følgende interventionsprodukter opkøbt i henhold
til artikel 6 i forordning (EØF) nr. 805/68 udbydes til salg:

⁽⁷⁾ EFT L 143 af 27.6.1995, s. 35.
⁽⁸⁾ EFT L 335 af 10.12.1998, s. 39.
⁽⁹⁾ EFT L 61 af 10.3.1999, s. 3.
⁽¹⁰⁾ EFT L 89 af 1.4.1999, s. 44.

- 4 000 tons ikke-udbenet oksekød fra det tyske interventionsorgan sælges som »quartiers compensés«
- 4 000 tons ikke-udbenede bagfjerdinger fra det tyske interventionsorgan
- 4 000 tons ikke-udbenede forfjerdinger fra det tyske interventionsorgan
- 2 000 tons ikke-udbenet oksekød fra det franske interventionsorgan sælges som »quartiers compensés«
- 2 000 tons ikke-udbenede bagfjerdinger fra det franske interventionsorgan
- 2 000 tons ikke-udbenede forfjerdinger fra det franske interventionsorgan.

De pågældende »quartiers compensés« skal omfatte lige mange for- og bagfjerdinger.

2. Kødet er beregnet til udførsel til destinationerne i zone »08« som omhandlet i bilag II til Kommissionens forordning (EF) nr. 565/1999⁽¹⁾.

3. Medmindre andet er fastsat i nærværende forordning, finder salget sted efter forordning (EØF) nr. 2173/79, særlig afsnit II og III, og forordning (EØF) nr. 3002/92.

Artikel 2

1. Der afholdes licitationer:

- a) den 18. maj 1999
- b) den 7. juni 1999
- c) den 21. juni 1999, og
- d) den 12. juli 1999,

indtil de til salg udbudte mængder er afsat.

2. Uanset artikel 6 og 7 i forordning (EØF) nr. 2173/79 er bestemmelserne i nærværende forordning at betragte som den generelle licitationsbekendtgørelse.

De pågældende interventionsorganer udarbejder for hver licitation en licitationsbekendtgørelse med oplysning om bl.a.:

- de mængder oksekød, der udbydes til salg, og
- fristen og stedet for indgivelse af bud.

3. Oplysninger om mængder samt om de steder, hvor produkterne er oplagret, kan indhentes ved henvendelse på de adresser, der er angivet i bilaget til nærværende forordning. Interventionsorganerne opslår desuden de i

stk. 2 omhandlede bekendtgørelser på deres adresse og kan foretage yderligere offentliggørelser.

4. De pågældende interventionsorganer sælger fortrinsvis det kød, der har været oplagret længst. Af hensyn til en bedre forvaltning af lagrene kan medlemsstaterne dog, efter forudgående at have underrettet Kommissionen herom, beslutte udelukkende at benytte bestemte lagre eller bestemte dele af kølelagre ved leveringen af det kød, der er solgt i henhold til denne forordning.

5. Ved hver af de i stk. 1 nævnte licitationer tages kun de bud i betragtning, der er de pågældende interventionsorganer i hænde senest kl. 12.

6. Et bud vedrørende »quartiers compensés« omfatter samme antal for- og bagfjerdinger og skal indeholde angivelse af en enhedspris pr. ton for hele den i budet anførte mængde ikke-udbenet kød.

7. Uanset artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79 skal et bud indgives til det pågældende interventionsorgan i en lukket kuvert, på hvilken der anføres en henvisning til nærværende forordning samt datoen for den pågældende licitation. Interventionsorganet må ikke åbne kuverten før udløbet af den i stk. 5 omhandlede indgivelsesfrist.

8. Uanset artikel 8, stk. 2, litra b), i forordning (EØF) nr. 2173/79 skal buddene ikke indeholde angivelse af det eller de kølelagre, hvor produkterne er oplagret.

9. Uanset artikel 15, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79 fastsættes sikkerheden til 12 EUR/100 kg.

Ud over de primære krav, der er fastsat i artikel 15, stk. 3, i nævnte forordning, er ansøgning om eksportlicens som omhandlet i artikel 4, stk. 2, et primært krav.

Artikel 3

1. For hver licitation meddeler medlemsstaterne senest to dage efter indgivelsesfristens udløb Kommissionen de relevante oplysninger om de modtagne bud.

2. Efter gennemgangen af de modtagne bud fastsættes der en minimumssalgpris, eller det besluttes, at der ikke gives tilslag.

Artikel 4

1. Hver bydende underrettes pr. telefax af interventionsorganet som omhandlet i artikel 11 i forordning (EØF) nr. 2173/79.

⁽¹⁾ EFT L 70 af 17.3.1999, s. 3.

2. Tilslagsmodtageren ansøger senest fem arbejdsdage efter dagen for den i stk. 1 omhandlede underretning om en eller flere eksportlicenser for den tildelte mængde som omhandlet i artikel 8, stk. 2, første led, i forordning (EF) nr. 1445/95. Ansøgningen skal ledsages af den i stk. 1 omhandlede telefax og i rubrik 7 indeholde angivelse af et af landene i zone »08« som omhandlet i artikel 1, stk. 2. Desuden skal ansøgningen i rubrik 20 indeholde en af følgende angivelser:

- Productos de intervención sin restitución [Reglamento (CE) n° 951/1999]
- Interventionsvarer uden restitution [Forordning (EF) nr. 951/1999]
- Interventionserzeugnisse ohne Erstattung [Verordnung (EG) Nr. 951/1999]
- Προϊόντα παρέμβασης χωρίς επιστροφή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 951/1999]
- Intervention products without refund [Regulation (EC) No 951/1999]
- Produits d'intervention sans restitution [règlement (CE) n° 951/1999]
- Prodotti d'intervento senza restituzione [Regolamento (CE) n. 951/1999]
- Producten uit interventievoorraden zonder restitutie [Verordening (EG) nr. 951/1999]
- Produtos de intervenção sem restituição [Regulamento (CE) n.º 951/1999]
- Interventiotuotteita – ei vientitukea [Asetus (EY) N:o 951/1999]
- Interventionsprodukt utan exportbidrag [Förordning (EG) nr 951/1999].

Artikel 5

1. Som en undtagelse fra artikel 18, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79 skal produkterne overtages inden for en frist på to måneder fra datoen for den i artikel 4, stk. 1, omhandlede underretning.

2. Uanset artikel 8, stk. 2, første led, i forordning (EF) nr. 1445/95 fastsættes gyldighedsperioden for de eksportlicenser, der ansøges om i henhold til artikel 4, stk. 2, til 60 dage.

Artikel 6

1. Inden overtagelsen stiller køberen en sikkerhed for at garantere udførslen til de i artikel 1, stk. 2, omhandlede lande. Indførsel til et af disse lande er et primært krav

som omhandlet i artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 ⁽¹⁾.

2. Den i stk. 1 omhandlede sikkerhed fastsættes til et beløb svarende til forskellen mellem budprisen pr. ton og:

- 2 000 EUR for »quartiers compensés«
- 2 000 EUR for bagfjerdinger
- 1 300 EUR for forfjerdinger.

Artikel 7

Myndighederne kan tillade, at de interventionsprodukter, hvis emballage er bristet eller tilsnævset, under deres kontrol og inden produkternes præsentation med henblik på forsendelse til afgangstoldstedet forsynes med en ny emballage af samme type.

Artikel 8

Der ydes ingen eksportrestitution for kød, der sælges i henhold til nærværende forordning.

Den i artikel 3, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 3002/92 omhandlede udlagringsanvisning, udførselsangivelsen og i givet fald kontroleksemplar T 5 påføres følgende angivelse:

- Productos de intervención sin restitución [Reglamento (CE) n° 951/1999]
- Interventionsvarer uden restitution [Forordning (EF) nr. 951/1999]
- Interventionserzeugnisse ohne Erstattung [Verordnung (EG) Nr. 951/1999]
- Προϊόντα παρέμβασης χωρίς επιστροφή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 951/1999]
- Intervention products without refund [Regulation (EC) No 951/1999]
- Produits d'intervention sans restitution [règlement (CE) n° 951/1999]
- Prodotti d'intervento senza restituzione [Regolamento (CE) n. 951/1999]
- Producten uit interventievoorraden zonder restitutie [Verordening (EG) nr. 951/1999]
- Produtos de intervenção sem restituição [Regulamento (CE) n.º 951/1999]
- Interventiotuotteita – ei vientitukea [Asetus (EY) N:o 951/1999]
- Interventionsprodukt utan exportbidrag [Förordning (EG) nr 951/1999].

Artikel 9

Forordning (EF) nr. 514/1999 ophæves.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. maj 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos
de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)

Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main

Adickesallee 40

D-60322 Frankfurt am Main

Tel.: (49) 69 1564-704/772; Telex: 411727; Telefax: (49) 69 15 64-790/791

FRANCE

Ofival

80, avenue des Terroirs-de-France

F-75607 Paris Cedex 12

Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 952/1999

af 5. maj 1999

om ændring af forordning (EF) nr. 1758/98 om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af bageegnet blød hvede, som er i det franske interventionsorgans besiddelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92
af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning
(EF) nr. 923/96⁽²⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 39/1999⁽⁴⁾, er der fastsat procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne;
- (2) der bør fastsættes en senere frist for den sidste dellicitation under den licitation, som er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1758/98⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2254/98⁽⁶⁾;
- (3) i den nuværende markedssituation bør denne løbende licitation forlænges til at omfatte slutningen af produktionsåret 1998/99 og begyndelsen af produktionsåret 1999/2000, og mængderne af bageegnet blød hvede til eksport bør øges fra 550 000 til 1 050 000 tons, som det franske interventionsorgan har oplagret;
- (4) den planlagte licitation med henblik på eksport fra interventionslagrene er usædvanlig, fordi den også omfatter udgangen af produktionsåret, dvs. juni 1999; for de bud, der afgives mellem den 3. og den 30. juni 1999, vil det først være muligt at iværksætte leverancer fra 1. juli 1999; artikel 16, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 2131/93, hvorefter der højst må gå en måned fra godkendelsen af budet til betalingen, bør derfor fraviges;

- (5) de i denne forordning fastsatte bestemmelser er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitén for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 2 i forordning (EF) nr. 1758/98 affattes således:

»Artikel 2

1. Licitationen omfatter maksimalt 1 050 000 tons bageegnet blød hvede med henblik på eksport til alle tredjelande. For bud, der afgives fra den 3. juni 1999, kan toldbehandlingen i forbindelse med eksporten imidlertid først gennemføres fra 1. juli 1999.
2. Oplagringsområderne for de 1 050 000 tons bageegnet blød hvede er anført i bilag I.*

Artikel 2

Artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1758/98 affattes således:

- »2. Mellem den 3. og den 30. juni 1999 godkendes de bud, der afgives under denne licitation, kun, hvis de ledsages af et skriftligt tilsagn om først at eksportere fra 1. juli 1999. De kan ikke ledsages af eksportlicensansøgninger, der er indgivet efter artikel 44 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88^(*).

(*) EFT L 331 af 2.12.1988, s. 1.*

Artikel 3

Artikel 5, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1758/98 affattes således:

- »3. Den sidste dellicitation udløber den 30. september kl. 9.00 (belgisk tid).*

Artikel 4

Følgende artikel indsættes i forordning (EF) nr. 1758/98:

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 126 af 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EFT L 5 af 9.1.1999, s. 64.

⁽⁵⁾ EFT L 221 af 8.8.1998, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT L 283 af 21.10.1998, s. 3.

»Artikel 5a

For bud, der afgives mellem den 3. og den 30. juni 1999, gælder følgende bestemmelser:

— uanset artikel 16, første afsnit, i forordning (EØF) nr. 2131/93 er fristen for betaling af kornet den 31. juli 1999

— uanset artikel 16, tredje afsnit, i forordning (EØF) nr. 2131/93 er eksportprisen den, der er angivet i budet.»

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. maj 1999.

Artikel 5

Følgende artikel indsættes i forordning (EF) nr. 1758/98:

»Artikel 5b

For licensansøgninger, som indgives mellem den 3. og 30. juni 1999, frigøres den sikkerhed, der er omhandlet i artikel 17, stk. 2, andet led, i forordning (EØF) nr. 2131/93, kun, når det dokumenteres, at toldbehandlingen i forbindelse med eksport er gennemført fra 1. juli 1999; dette gælder uanset bestemmelserne i artikel 17, stk. 3, i denne forordning.»

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

*BILAG**»BILAG I*

<i>(tons)</i>	
Oplagringssted	Mængde
Amiens	222 000
Clermont-Ferrand	1 000
Châlons	34 000
Dijon	1 400
Lille	221 000
Orléans	315 000
Paris	138 000
Poitiers	4 000
Rouen	101 600
Rennes	12 000*

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 953/1999

af 5. maj 1999

om ændring af bilag II og III til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 af 26. juni 1990 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærmedicinske præparater i animalske levnedsmidler ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 804/1999 ⁽²⁾, særlig artikel 6, 7 og 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2377/90 skal der gradvis fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af alle farmakologisk virksomme stoffer, som inden for Fællesskabet anvendes i veterinærlægemidler til behandling af dyr bestemt til levnedsmiddelproduktion;
- (2) maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer bør kun fastsættes, efter at udvalget for veterinærlægemidler har gennemgået alle relevante oplysninger vedrørende sikkerheden af rester af det pågældende stof for brugere af animalske levnedsmidler samt sådanne resters indflydelse på industriel forarbejdning af levnedsmidler;
- (3) ved fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler er det nødvendigt at specificere de dyrearter, hvori sådanne rester vil kunne være til stede, de koncentrationer, der må være til stede i hvert af de relevante væv fra det behandlede dyr (målvæv), og arten af den rest, som er relevant for overvågningen af rester (restmarkør);
- (4) for at lette den rutinemæssige overvågning af lægemiddelrester, som fastsat i den relevante fællesskabslovgivning, bør der i almindelighed fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i lever eller nyrer; imidlertid er lever og nyrer hyppigt fjernet fra dyrekroppe i international

handel, og der bør derfor også altid fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i muskelvæv eller fedtvæv;

- (5) for veterinærlægemidler til behandling af æglæggende fugle, malkedyr eller honningbier skal der også fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i æg, mælk eller honning;
- (6) parconazol bør indsættes i bilag II til forordning (EØF) nr. 2377/90;
- (7) for at gøre det muligt at fuldføre videnskabelige undersøgelser bør imidocarb, karazolol, pirlimycin, danofloxacin, josamycin og bacitracin medtages i bilag III til forordning (EØF) nr. 2377/90;
- (8) der bør fastsættes en tidsfrist på 60 dage inden ikrafttrædelsen af denne forordning for at give i medlemsstaterne mulighed for at foretage de tilpasninger, som måtte være nødvendige i de tilladelser til at markedsføre de pågældende veterinærlægemidler, der er givet i medfør af Rådets direktiv 81/851/EØF ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 93/40/EØF ⁽⁴⁾ for at tage hensyn til bestemmelserne i denne forordning;
- (9) foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Udvalg for Veterinærmedicinske Præparater —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag II og III til forordning (EØF) nr. 2377/90 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft 60 dage efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 102 af 17.4.1999, s. 58.

⁽³⁾ EFT L 317 af 6.11.1981, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 214 af 24.8.1993, s. 31.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. maj 1999.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

BILAG

A. Bilag II til forordning (EØF) nr. 2377/90 ændres således:

2. Organiske forbindelser

Farmakologisk virksomme stoffer	Dyreart	Andre bestemmelser
Parconazol	Perlehøne	

B. Bilag III til forordning (EØF) nr. 2377/90 ændres således:

1. Antimikrobielle lægemidler

1.2. Antibiotica

1.2.2. Macrolider

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv	Andre bestemmelser
Josamycin	Summen af mikrobiologisk aktive metabolitter, udtrykt som josamycin	Svin	200 µg/kg 200 µg/kg 200 µg/kg 400 µg/kg	Muskel Skind + fedt Lever Nyre	Midlertidige MRL-grænseværdier udløber 1.7.2002

1.2.6. Quinoloner

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv	Andre bestemmelser
Danofloxacin	Danofloxacin	Svin	100 µg/kg 50 µg/kg 200 µg/kg 200 µg/kg	Muskel Skind + fedt Lever Nyre	Midlertidige MRL-grænseværdier udløber 1.1.2000

1.2.12. Polypeptider

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv	Andre bestemmelser
Bacitracin	Bacitracin	Kvæg	150 µg/kg	Mælk	Midlertidige MRL-grænseværdier udløber 1.7.2001

1.2.13. Lincosamider

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv	Andre bestemmelser
Pirlimycin	Pirlimycin	Kvæg	100 µg/kg 100 µg/kg 1 000 µg/kg 400 µg/kg 100 µg/kg	Muskel Fedt Lever Nyre Mælk	Midlertidige MRL-grænseværdier udløber 1.7.2002

2. Antiparasitære lægemidler

2.4. Midler mod protozer

2.4.1. Karbanilider

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv	Andre bestemmelser
Imidocarb	Imidocarb	Kvæg, får	300 µg/kg 50 µg/kg 2 000 µg/kg 1 500 µg/kg 50 µg/kg	Muskel Fedt Lever Nyre Mælk	Midlertidige MRL-grænseværdier udløber 1.7.2002

- 3. Midler, som påvirker nervesystemet
- 3.2. Midler, som påvirker det autonome nervesystem
- 3.2.2. Anti-adrenergica

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv	Andre bestemmelser
Karazolol	Karazolol	Kvæg	5 µg/kg 5 µg/kg 15 µg/kg 15 µg/kg 1 µg/kg	Muskel Fedt Lever Nyre Mælk	Midlertidige MRL-grænseværdier udløber 1.1.2000

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 954/1999

af 5. maj 1999

om ændring af bilag III til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2377/90 af 26. juni 1990 om en fælles fremgangsmåde for fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærmedicinske præparater i animalske levnedsmidler⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 953/98⁽²⁾, særlig artikel 7 og 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2377/90 skal der gradvis fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af alle farmakologisk virksomme stoffer, som inden for Fællesskabet anvendes i veterinærlægemidler til behandling af dyr bestemt til levnedsmiddelproduktion;
- (2) maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer bør kun fastsættes, efter at udvalget for veterinærlægemidler har gennemgået alle relevante oplysninger vedrørende sikkerheden af rester af det pågældende stof for forbrugere af animalske levnedsmidler samt sådanne resters indflydelse på industriel forarbejdning af levnedsmidler;
- (3) ved fastsættelse af maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer af veterinærlægemidler i animalske levnedsmidler er det nødvendigt at specificere de dyrearter, hvori sådanne rester vil kunne være til stede, de koncentrationer, der må være til stede i hvert af de relevante væv fra det behandlede dyr (målvæv), og arten af den rest, som er relevant for overvågningen af rester (restmarkør);
- (4) for at lette den rutinemæssige overvågning af lægemiddelrester, som fastsat i den relevante fællesskabslovgivning, bør der i almindelighed fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i

lever eller nyrer; imidlertid er lever og nyrer hyppigt fjernet fra dyrekroppe i international handel, og der bør derfor også altid fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i muskelvæv eller fedtvæv;

- (5) for veterinærlægemidler til behandling af æglæggende fugle, malkedyr eller honningbier skal der også fastsættes maksimalgrænseværdier for restkoncentrationer i æg, mælk eller honning;
- (6) for at gøre det muligt at fuldføre videnskabelige undersøgelser bør cypermethrin, alphacypermethrin og cefquinom medtages i bilag III til forordning (EØF) nr. 2377/90;
- (7) der bør fastsættes en tidsfrist på 60 dage inden ikrafttrædelsen af denne forordning for at give medlemsstaterne mulighed for at foretage de tilpasninger, som måtte være nødvendige i de tilladelser til at markedsføre de pågældende veterinærlægemidler, der er givet i medfør af Rådets direktiv 81/851/EØF⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 93/40/EØF⁽⁴⁾, for at tage hensyn til bestemmelserne i denne forordning;
- (8) foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Stående Udvalg for Veterinærmedicinske Præparater —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag III til forordning (EØF) nr. 2377/90 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft 60 dage efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 1.

⁽²⁾ Se side 23 i denne Tidende.

⁽³⁾ EFT L 317 af 6.11.1981, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 214 af 24.8.1993, s. 31.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. maj 1999.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

BILAG

Bilag III til forordning (EØF) nr. 2377/90 ændres således:

1. Antimikrobielle lægemidler

1.2. Antibiotica

1.2.4. Cephalosporiner

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv	Andre bestemmelser
»Cefquinom	Cefquinom	Svin	50 µg/kg 50 µg/kg 100 µg/kg 200 µg/kg	Muskel Skind + fedt Lever Nyre	Midlertidige MRL-grænseværdier udløber 1.1.2000*

2. Antiparasitære lægemidler

2.2. Midler mod ectoparasitter

2.2.3. Pyretrin og pyretroider

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv	Andre bestemmelser
»Alphacypermethrin	Cypermethrin (summen af isomere)	Kvæg, får Kyllinger	20 µg/kg 200 µg/kg 20 µg/kg 20 µg/kg 20 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg	Muskel Fedt Lever Nyre Mælk Øvrige bestemmelser i Rådets direktiv 93/57//EF (EFT L 211 af 23.8.1992, s. 1) Muskel Skind + fedt Lever Nyre Æg	Midlertidige MRL-grænseværdier udløber 1.1.2000

Farmakologisk virksomme stoffer	Restmarkør	Dyreart	MRL	Målvæv	Andre bestemmelser
Cypermethrin	Cypermethrin (summen af isomere)	Kvæg, får, geder	20 µg/kg	Muskel	Midlertidige MRL-grænseværdier udløber 1.1.2000*
			200 µg/kg	Fedt	
			20 µg/kg	Lever	
			20 µg/kg	Nyre	
			20 µg/kg	Mælk	
				Øvrige bestemmelser i Rådets direktiv 93/57/EF (EFT L 211 af 23.8.1992, s.1) skal overholdes	
		Svin	20 µg/kg	Muskel	
			200 µg/kg	Skind + fedt	
			20 µg/kg	Lever	
			20 µg/kg	Nyre	
		Kyllinger	50 µg/kg	Muskel	
			50 µg/kg	Skind + fedt	
			50 µg/kg	Lever	
			50 µg/kg	Nyre	
		Laksearter	50 µg/kg	Æg	
			50 µg/kg	Muskel og skind I naturligt forhold	

KOMMISSIONENS DIREKTIV 1999/26/EF

af 20. april 1999

om tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets direktiv 93/94/EØF om
anbringelsessted for bagnummerplade på to- og trehjulede motorkøretøjer

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,*Artikel 1*under henvisning til Rådets direktiv 92/61/EØF af 30.
juni 1992 om standardtypegodkendelse af to- og trehju-
lede motordrevne køretøjer⁽¹⁾, ændret ved akten om
Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 16,Bilaget til direktiv 93/94/EØF ændres som angivet i
bilaget til nærværende direktiv.*Artikel 2*under henvisning til Rådets direktiv 93/94/EØF af 29.
oktober 1993 om anbringelsessted for bagnummerplade
på to- og trehjulede motordrevne køretøjer⁽²⁾, særlig
artikel 3, og1. Fra 1. januar 2000 kan medlemsstaterne ikke af
grunde, som vedrører anbringelsesstedet for bagnummer-
pladen,

ud fra følgende betragtninger:

— nægte EF-typegodkendelse af en type to- eller
trehjulet motorkøretøj, eller(1) Direktiv 93/94/EØF er et af særdirektiverne under
den EF-typegodkendelsesprocedure, der er fastlagt
ved direktiv 92/61/EØF; bestemmelserne i direktiv
92/61/EØF om køretøjssystemer, komponenter og
separate tekniske enheder finder derfor anvendelse
på nærværende direktiv;— nægte registrering, salg eller ibrugtagning af to- eller
trehjulede motorkøretøjer(2) den tekniske udvikling gør det nu muligt at tilpasse
direktiv 93/94/EØF til den tekniske udvikling; for
at sikre, at hele typegodkendelsesprocessen forløber
korrekt, er det derfor nødvendigt at tydeliggøre
eller komplettere visse af det pågældende direktivs
bestemmelser;hvis anbringelsesstedet for bagnummerpladen opfylder
kravene i direktiv 93/94/EØF som ændret ved nærvæ-
rende direktiv.(3) med henblik herpå bør bestemmelserne vedrø-
rende lastforholdene for køretøjer ved måling af
hældningen og bestemmelserne vedrørende dimen-
sionerne af anbringelsesstederne for bagnummer-
plader på quadricykler med karosseri tilpasses, og
figur 1 bør tilpasses efter køretøjets faktiske posi-
tion ved prøvninger, endvidere bør nogle af oplys-
ningsskemaets henvisninger tydeliggøres;2. Fra 1. juli 2000 nægter medlemsstaterne EF-type-
godkendelse til typer af to- eller trehjulede motorkøretøjer
af grunde, som vedrører anbringelsesstedet for bagnum-
merpladen, hvis kravene i direktiv 93/94/EØF, som
ændret ved dette direktiv, ikke er opfyldt.*Artikel 3*(4) de i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i
overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg for
tilpasning til den tekniske udvikling, som er nedsat
ved artikel 13 i Rådets direktiv 70/156/EØF⁽³⁾,
senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets
direktiv 98/91/EF⁽⁴⁾ —1. Medlemsstaterne vedtager og offentliggør senest den
31. december 1999 de bestemmelser, der er nødvendige
for at efterkomme dette direktiv. De underretter straks
Kommissionen herom.De skal anvende disse bestemmelser fra den 1. januar
2000.Når medlemsstaterne vedtager disse love og administra-
tive bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til
dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages
af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne
henvisning fastsættes af medlemsstaterne.2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten
til de vigtigste nationale retsfor skrifter, som de vedtager
på det område, der er omfattet af dette direktiv.⁽¹⁾ EFT L 225 af 10.8.1992, s. 72.⁽²⁾ EFT L 311 af 14.12.1993, s. 83.⁽³⁾ EFT L 42 af 23.2.1970, s. 1.⁽⁴⁾ EFT L 11 af 16.1.1999, s. 25.

Artikel 4

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 5

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. april 1999.

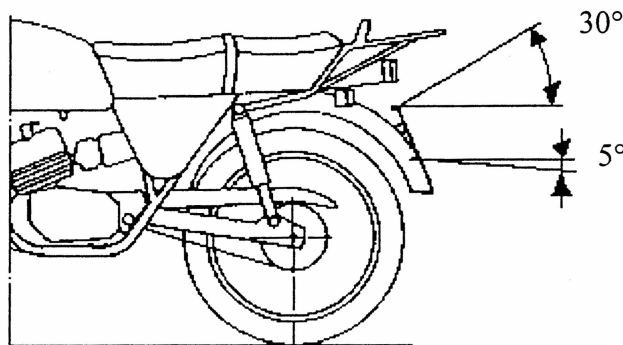
På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

BILAG

1. Punkt 1.1. affattes således:
 - »1.1. Knallerter og lette quadricykler uden karosseri«.
2. Punkt 1.2. affattes således:
 - »1.2. Trehjulede motorcykler, trehjulede motorcykler med en maksimal effekt på højst kW samt quadricykler, bortset fra lette quadricykler, uden karosseri«.
3. Punkt 1.3. affattes således:
 - »1.3. Trehjulede motorcykler med en maksimal effekt på mere end 15 kW samt lette quadricykler med karosseri og andre quadricykler med karosseri«.
4. Punkt 3.1.2. affattes således:
 - »3.1.2. kan på et ulastet køretøj hælde i forhold til lodret i en vinkel på højst 30° med fladen med nummeret vendende opad«.
5. Punkt 3.1.3. affattes således:
 - »3.1.3. kan på et ulastet køretøj hælde i forhold til lodret i en vinkel på højst 15° med fladen med nummeret vendende nedad«.
6. Punkt 4.1. affattes således:
 - »4.1. Intet punkt af anbringelsesstedet for bagnummerpladen må befinde sig mere end 1,50 m over vejbanen, når køretøjet er ulastet«.
7. Punkt 5.1. affattes således:
 - »5.1. Intet punkt af anbringelsesstedet for bagnummerpladen må befinde sig mindre end 0,20 m over vejbanen — dog ned til en hjulradius, når denne er mindre end 0,20 m — når køretøjet er ulastet«.
8. Figur 1 udskiftes med følgende figur:



Figur 1

Synlighedsvinkler (planer med vandret skæringslinje)«.

9. Tillæg 1 affattes således:

»Tillæg 1

Oplysningsskema vedrørende placering af bagnummerplade på en type to- eller trehjulet motordrevet køretøj

(Vedlægges ansøgningen om typegodkendelse, hvis denne ikke indgives samtidig med ansøgningen om standardtypegodkendelse af køretøjet)

Løbenummer (tildelt af ansøgeren):

Ansøgningen om typegodkendelse af en type to- eller trehjulet motordrevet køretøj for så vidt angår placering af bagnummerplade skal ledsages af de oplysninger, der er nævnt (i følgende punkter i afsnit A, i bilag II til direktiv 92/61/EØF:

- 0.1
 - 0.2
 - 0.4 til 0.6
 - 2.2
 - 2.2.1
 - 9.6
 - 9.6.1*.
-

KOMMISSIONENS DIREKTIV 1999/27/EF

af 20. april 1999

om fastsættelse af fællesskabsanalysemetoder til bestemmelse af amprolium, diclazuril og carbadox i foderstoffer og om ændring af direktiv 71/250/EØF og 73/46/EØF og ophævelse af direktiv 74/203/EØF

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/373/EØF af 20.
juli 1970 om indførelse af fællesskabsprøveudtagnings-
måder og -analysemetoder for så vidt angår den officielle
kontrol med foderstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved akten om
Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, særlig artikel 2,
og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Direktiv 70/373/EØF fastsætter, at den officielle kontrol med foderstoffer til konstatering af, om de betingelser, der er fastsat ved lov eller administrative bestemmelser, for foderstoffers beskaffenhed og sammensætning er opfyldt, foretages efter fælles prøveudtagningsmåder og -analysemetoder;
- (2) desuden foreskriver Rådets direktiv 70/524/EØF af 23. november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer⁽²⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 45/1999⁽³⁾, at amprolium- og diclazurilindholdet skal være angivet i mærkningen, hvis disse stoffer tilsættes til forblandinger og foderstoffer; godkendelsen af anvendelse af carbadox som tilsætningsstof til foderstoffer blev inddraget ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2788/98 af 22. december 1998 om ændring af Rådets direktiv 70/524/EØF om tilsætningsstoffer til foderstoffer for så vidt angår inddragelse af godkendelsen af visse vækstoffremmende stoffer⁽⁴⁾ og det er nødvendigt, at der foretages officiel kontrol af eventuel ulovlig brug af forbudte stoffer;
- (3) der bør fastlægges EF-analysemetoder til kontrol med disse stoffer;
- (4) i Kommissionens første direktiv 71/250/EØF af 15. juni 1971 om fastsættelse af fællesskabsanalysemetoder til den officielle kontrol af foderstoffer⁽⁵⁾, senest ændret ved direktiv 98/54/EF⁽⁶⁾, er der fastsat analysemetoder til bl.a. bestemmelse af

sennepsolie og theobromin; udviklingen i den videnskabelige og tekniske viden bevirker, at de beskrevne metoder ikke længere er egnede til formålet; disse metoder bør derfor udgå;

- (5) i Kommissionens fjerde direktiv 73/46/EØF af 5. december 1972 om fastsættelse af fælles analysemetoder til officiel kontrol af dyrefoder⁽⁷⁾, senest ændret ved direktiv 98/54/EF, er der fastsat analysemetoder til bl.a. bestemmelse af retinol (vitamin A); udviklingen i den videnskabelige og tekniske viden bevirker, at den beskrevne metode ikke længere er egnet til formålet; metoden for retinol bør derfor udgå;
- (6) Kommissionens femte direktiv 74/203/EØF af 25. marts 1974 om fastsættelse af fællesskabsanalysemetoder til officiel kontrol af foderstoffer⁽⁸⁾, ændret ved Kommissionens direktiv 81/680/EØF⁽⁹⁾, er der fastsat analysemetoder til bestemmelse af højmolekylære spaltningsprodukter af stivelse i foderstoffer, som indeholder roesnitte, roeffald, tørrede roeblade eller roetoppe, kartoffelaffald, torgær, inulinholdige produkter eller fedtegrever, amprolium, ethopabat, dinitolmid, nicarbazin og menadion (vitamin K3); den videnskabelige og tekniske viden bevirker, at de metoder, der er beskrevet i nævnte direktiv, ikke længere er egnede til formålet; direktivet bør derfor ophæves;
- (7) de i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelser fra Den Stående Foderstofkomité —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Medlemsstaterne foreskriver, at analyserne i forbindelse med den officielle kontrol med foderstoffer og forblandinger, for så vidt angår amprolium-, diclazuril- og carbadoxindholdet, skal foretages efter de metoder, der er beskrevet i bilaget.

⁽¹⁾ EFT L 170 af 3.8.1970, s. 2.

⁽²⁾ EFT L 270 af 14.12.1970, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 6 af 12.1.1999, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 347 af 23.12.1998, s. 31.

⁽⁵⁾ EFT L 155 af 12.7.1971, s. 13.

⁽⁶⁾ EFT L 208 af 24.7.1998, s. 49.

⁽⁷⁾ EFT L 83 af 30.3.1973, s. 21.

⁽⁸⁾ EFT L 108 af 22.4.1974, s. 7.

⁽⁹⁾ EFT L 246 af 29.8.1981, s. 32.

Artikel 2

I direktiv 71/250/EØF foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 1 udgår »sennepsolie« og »theobromin«.
- 2) Punkt 8 og 13 i bilaget udgår.

Artikel 3

I direktiv 73/46/EØF foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 2 udgår.
- 2) Bilag II udgår.

Artikel 4

Direktiv 74/203/EØF ophæves.

Artikel 5

Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 31. oktober 1999. De underretter straks Kommissionen herom.

De anvender foranstaltningerne fra den 1. november 1999.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne:

Artikel 6

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 7

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. april 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

Del A

BESTEMMELSE AF AMPROLIUM

1-[(4-amino-2-propyl-5-pyrimidinyl)methyl]-2-picoliniumklorid hydroklorid

1. Formål og anvendelsesområde

Metoden kan benyttes til bestemmelse af amprolium i foderstoffer og forblandinger. Detektionsgrænsen er 1 mg/kg, bestemmelsesgrænsen er 25 mg/kg.

2. Princip

Prøven ekstraheres med en methanol-vand-blanding. Efter fortynding med den mobile fase og membranfiltrering bestemmes indholdet af amprolium ved kationbytter-HPLC ved anvendelse af en UV-detektor.

3. Reagenser**3.1. Methanol****3.2. Acetonitril, HPLC-renhed****3.3. Vand, HPLC-renhed****3.4. Natriumdihydrogenphosphatopløsning, $c = 0,1 \text{ mol/l}$**

Der opløses 13,80 g natriumdihydrogenphosphatmonohydrat i vand (3.3) i en 1 000 ml målekolbe; der fyldes op til mærket med vand (3.3) og blandes.

3.5. Natriumperchloratopløsning, $c = 1,6 \text{ mol/l}$

Der opløses 224,74 g natriumperchloratmonohydrat i vand (3.3) i en 1 000 ml målekolbe; der fyldes op til mærket med vand (3.3) og blandes.

3.6. Mobil fase til HPLC (se bemærkning 9.1)

Blanding af acetonitril (3.2), natriumdihydrogenphosphatopløsning (3.4) og natriumperchloratopløsning (3.5), 450 + 450 + 100 (v + v + v). Før anvendelse filtreres der gennem et 0,22 μm membranfilter (4.3), og opløsningen afgasses (f.eks. i et ultralydbad (4.4) i mindst 15 minutter).

3.7. Standardstof ren amprolium, 1-[(4-amino-2-propylpyrimidin-5-yl)methyl]-2-methylpyridiniumchloridhydrochlorid, E 750 (se punkt 9.2)**3.7.1. Amprolium-standardstamopløsning, 500 $\mu\text{g/ml}$**

Med en nøjagtighed på 0,1 mg afvejes 50 mg amprolium (3.7) i en 100 ml målekolbe, det opløses i 80 ml methanol (3.1), og kolben anbringes i 10 min i et ultralydbad (4.4). Efter ultralydbehandlung bringes opløsningen til stuetemperatur, og der fyldes op med vand til mærket og blandes. Ved en temperatur på $\leq 4^\circ\text{C}$ er opløsningen stabil i en måned.

3.7.2. Sekundær amprolium-standardopløsning, 50 $\mu\text{g/ml}$

Der afpipetteres 5,0 ml af standardstamopløsningen (3.7.1) i en 50 ml målekolbe, og der fyldes op til mærket med ekstraktionsopløsningsmidlet (3.8) og blandes. Ved en temperatur på $\leq 4^\circ\text{C}$ er opløsningen stabil i en måned.

3.7.3. Kalibreringsopløsninger

Der overføres 0,5, 1,0 og 2,0 ml af den sekundære standardopløsning (3.7.2), til hver sin 50 ml målekolbe. Der fyldes op til mærket med den mobile fase (3.6) og blandes. Disse opløsninger svarer til henholdsvis 0,5, 1,0 og 2,0 μg amprolium pr. ml. Disse opløsninger skal fremstilles umiddelbart før anvendelse.

- 3.8. Ekstraktionsopløsningsmiddel
Methanol (3.1)-vand-blanding 2 + 1 (v + v)

4. Apparatur

- 4.1. HPLC-udstyr med injektionssystem, egnet til injektionsvolumener på 100 µl
- 4.1.1. Væskeskromatografisøjle, 125 mm x 4 mm, kationbytter Nucleosil 10 SA, 10 µm pakning eller tilsvarende
- 4.1.2. UV-detektor med variabel bølglængdeindstilling eller diodearraydetektor
- 4.2. Membranfilter, PTFE-, 0,45 µm
- 4.3. Membranfilter, 0,22 µm
- 4.4. Ultralydbad
- 4.5. Mekanisk omrører eller magnetomrører

5. Fremgangsmåde

5.1. Generelt

5.1.1. Blindprøve

Til gennemførelse af genfindingstesten (5.1.2) analyseres der en blindprøve for at kontrollere, at hverken amprolium eller interfererende stoffer er til stede. Blindprøven bør være af samme type som den prøve, der skal undersøges, og amprolium eller interfererende stoffer bør ikke påvises.

5.1.2. Genfindingstest

En genfindingstest bør udføres ved at analysere blindprøven, hvortil der er tilsat en mængde amprolium svarende til den, som er til stede i prøven. For at nå op på et niveau på 100 mg/kg overføres der 10,0 ml af standardstamopløsningen (3.7.1) til en 250 ml konisk kolbe, og opløsningen indampes til cirka 0,5 ml. Der tilsættes 50 g af blindprøven og blandes grundigt, og efter henstand i 10 min blandes der igen adskillige gange, før man går videre med ekstraktionstrinet (5.2).

Hvis der ikke er en blindprøve af samme type som prøven til rådighed (se 5.1.1), kan der alternativt udføres en genfindingstest ved hjælp af standardtilsætningsmetoden. I dette tilfælde tilsættes der til den prøve, som skal analyseres, en mængde amprolium svarende til den, der allerede er til stede i prøven. Denne prøve analyseres sammen med den ikke-tilsatte prøve, og genfindingen kan beregnes ved subtraktion.

5.2. Ekstraktion

5.2.1. Forblandinger (indhold på < 1 % amprolium) og foderstoffer

Med en nøjagtighed på 0,01 g afvejes der 5-40 g af prøven, afhængigt af amproliumindholdet, i en 500 ml konisk kolbe, og der tilsættes 200 ml ekstraktionsopløsningsmiddel (3.8). Kolben anbringes i ultralydbad (4.4) og henstilles i 15 minutter. Kolben fjernes fra ultralydbadet og omrystes i 1 h på rysteapparatet eller omrøres på magnetomrøreren (4.5). En prøve af ekstrakten fortyndes med den mobile fase (3.6) til et amproliumindhold på 0,5-2 µg/ml og blandes (se bemærkning 9.3). 5-10 ml af denne fortyndede opløsning filtreres på et membranfilter (4.2). Der fortsættes med HPLC-bestemmelse (5.3).

5.2.2. Forblandinger (indhold på ≥ 1 % amprolium)

Med en nøjagtighed på 0,001 g afvejes der 1-4 g af forblandingen, afhængigt af amproliumindholdet, i en 500 ml konisk kolbe, og der tilsættes 200 ml ekstraktionsopløsningsmiddel (3.8). Kolben anbringes i ultralydbad (4.4) og henstilles i 15 minutter. Kolben fjernes fra ultralydbadet og omrystes i 1 h på rysteapparatet eller omrøres på magnetomrøreren (4.5). En prøve af ekstrakten fortyndes med den mobile fase (3.6) til et amproliumindhold på 0,5-2 µg/ml og blandes. 5-10 ml af denne fortyndede opløsning filtreres på et membranfilter (4.2). Gå videre til HPLC-bestemmelse (5.3).

5.3. HPLC-bestemmelse

5.3.1. Parametre:

De følgende betingelser er anført som retningsgivende, idet andre betingelser kan anvendes, forudsat at de giver tilsvarende resultater.

Væskrokromatografisøjle (4.1.1):	125 mm × 4 mm, kationbytter Nucleosil 10 SA, 10 µm pakning eller tilsvarende
Mobil fase (3.6):	Blanding af acetonitril (3.2), natriumdihydrogenphosphatopløsning (3.4) og natriumperchloratopløsning (3.5), 450 + 450 + 100 (v + v + v).
Flow:	0,7-1 ml/min.
Detektionsbølgelængde:	264 nm
Indsprøjtningens volumen:	100 µl

Stabiliteten af det kromatografiske system undersøges, idet kalibreringsopløsningen (3.7.3) med 1,0 µ/ml indsprøjtes adskillige gange, indtil der opnås konstante tophøjder og retentionstider.

5.3.2. Kalibreringskurve

Hver kalibreringsopløsning (3.7.3) indsprøjtes flere gange, og middeltophøjderne (-arealerne) bestemmes for hver koncentration. En kalibreringskurve afbildes med middeltophøjderne (-arealerne) for kalibreringsopløsningerne som ordinat og de tilsvarende koncentrationer i µg/ml som abscisse.

5.3.3. Prøveopløsning

Prøveekstrakten (5.2) indsprøjtes adskillige gange med samme volumen som ved kalibreringsopløsningerne, og middeltophøjderne (-arealerne) for amproliumtoppene bestemmes.

6. Beregning af resultaterne

Ud fra middelhøjden (-arealet) af amproliumtoppene fra prøveopløsningen bestemmes koncentrationen af prøveopløsningen i µg/ml ud fra kalibreringskurven (5.3.2).

Amproliumindholdet w i mg/kg for prøven er givet ved følgende formel:

$$w = \frac{V \cdot \bar{c} \cdot f}{m} \text{ [mg/kg]}$$

V = volumen ekstraktionsopløsningsmiddel (3.8) i ml ifølge 5.2 (dvs. 200 ml)

$\bar{c}$ = amproliumkoncentration af prøveekstrakten (5.2) i µg/ml

f = fortyndingsfaktor ifølge 5.2

m = masse af prøveportion i g

7. Validering af resultaterne

7.1. Identitet

Identiteten af analysanden kan bekræftes ved co-kromatografi eller ved at anvende en diodearray-detektor, med hvilken spektrene for prøveekstrakten (5.2) og kalibreringsopløsningen (3.7.3) med 2,0 µg/ml sammenlignes.

7.1.1. Co-kromatografi

En prøveekstrakt (5.2) tilsættes en passende mængde kalibreringsopløsning (3.7.3). Den tilsatte mængde amprolium bør svare til den mængde amprolium, som er fundet i prøveekstrakten.

Kun højden af amproliumtoppen må være blevet forstærket, når der tages højde for både den tilsatte mængde og fortynding af ekstrakten. Topbredden i den halve højde skal være inden for $\pm 10\%$ af den oprindelige bredde af amproliumtoppen for den uforstærkede prøveekstrakt.

7.1.2. Diodearray-detektion

Resultaterne vurderes i forhold til følgende kriterier:

- a) Bølgelængden for prøvens absorptionsmaksimum og for standardspektre, registreret ved toppens spids på kromatogrammet, skal være den samme inden for en margin bestemt af detektionssystemets opløsningsevne. For diodearray-detektion er denne typisk inden for ± 2 nm.
- b) Mellem 210 og 320 nm må prøve- og standardspektre registreret ved toppens spids på kromatogrammet ikke være forskellige for disse dele af spektret i området 10-100 % relativ absorptions. Dette kriterium er opfyldt, når de samme maksima er til stede, og når afvigelsen mellem de to spektre i intet observeret punkt overstiger 15 % af standardanalysandens absorptions.
- c) Mellem 210 og 320 nm må spektrene ved toppens forside, spids og bagside frembragt med prøveekstrakten ikke være forskellige fra hinanden for disse dele af spektret i området 10-100 % relativ absorptions. Dette kriterium er opfyldt, når de samme maksima er til stede, og når afvigelsen mellem de to spektre i alle observerede punkter ikke overstiger 15 % af absorptionsen for spektret i toppens spids.

Hvis et af disse kriterier ikke er opfyldt, er analysandens tilstedeværelse ikke blevet bekræftet.

7.2. Repeterbarhed

Forskellen mellem to parallelbestemmelser udført på den samme prøve må ikke overstige

- 15 % i forhold til den største værdi for amproliumindhold fra 25 mg/kg til 500 mg/kg
- 75 mg/kg for amproliumindhold mellem 500 mg/kg og 1 000 mg/kg
- 7,5 % i forhold til den største værdi for amproliumindhold på mere end 1 000 mg/kg

7.3. Genfindning

For en tilsat (blind)prøve skal genfindingen være mindst 90 %.

8. Resultater fra en ringanalyse

Der er gennemført en ringanalyse, hvori tre kyllingefodere (prøve 1-3), et mineralfoder (prøve 4) og en forblanding (prøve 5) blev analyseret. Resultaterne er vist i følgende tabel

	Prøve 1 (blindprøve)	Prøve 2	Prøve 3	Prøve 4	Prøve 5
L	14	14	14	14	15
n	56	56	56	56	60
midelværdi [mg/kg]	—	45,5	188	5 129	25 140
s_r [mg/kg]	—	2,26	3,57	178	550
CV_r [%]	—	4,95	1,90	3,46	2,20
s_R [mg/kg]	—	2,95	11,8	266	760
CV_R [%]	—	6,47	6,27	5,19	3,00
nominelt indhold [mg/kg]	—	50	200	5 000	25 000

L: antal laboratorier

n: antal enkeltværdier

s_r : standardafvigelse for repeterbarhed

CV_r : variationskoefficient for repeterbarhed

s_R : standardafvigelse for reproducerbarhed

CV_R : variationskoefficient for reproducerbarhed

9. Bemærkninger

- 9.1. Hvis prøven indeholder thiamin, forekommer thiamintoppen i kromatogrammet kort før amproliumtoppen. Ved at følge denne metode skal amprolium og thiamin adskilles. Hvis amprolium og thiamin ikke adskilles med den søjle (4.1.1), der anvendes i denne metode, erstattes op til 50 % af acetonitrildelen af den mobile fase (3.6) med methanol.
- 9.2. Ifølge British Pharmacopoeia viser spektret for en amproliumopløsning ($c = 0,02$ mol/l) i saltsyre ($c = 0,1$ mol/l) maksima ved 246 nm og 262 nm. Absorbansen skal være 0,84 ved 246 nm og 0,80 ved 262 nm.
- 9.3. Ekstrakten skal altid fortyndes med den mobile fase, da retentionstiden for amproliumtoppen ellers kan forskydes væsentligt på grund af ændringer i ionstyrken.

DEL B**BESTEMMELSE AF DICLAZURIL**

2,6 chloro- α -(4-chlorophenyl)-4-[4,5-dihydro-3,5-dioxo-1,2,4-triazin-2(3H)-yl]-benzen acetonitril

1. Formål og anvendelsesområde

Metoden er til bestemmelse af diclazuril i foderstoffer og blandinger. Detektionsgrænsen er 0,1 mg/kg, bestemmelsesgrænsen er 0,5 mg/kg.

2. Princip

Efter tilsætning af en intern standard ekstraheres prøven med sur methanol. For foderstoffers vedkommende renses en prøve af ekstrakten på en fastfase C18-ekstraktionspatron. Diclazuril elueres fra patronen med en blanding af syrnet methanol og vand. Efter inddampning opløses resten i DMF/vand. For blandingers vedkommende inddampes ekstrakten, og resten opløses i DMF/vand. Indholdet af diclazuril bestemmes ved ternær gradient- HPLC i omvendt fase ved anvendelse af en UV-detektor.

3. Reagenser

- 3.1. Vand, HPLC-renhed
- 3.2. Ammoniumacetat
- 3.3. Tetrabutylammoniumhydrogensulfat (TBHS)
- 3.4. Acetonitril, HPLC-renhed
- 3.5. Methanol, HPLC-renhed
- 3.6. N,N-dimethylformamid (DMF)
- 3.7. Saltsyre, $\rho_{20} = 1,19$ g/ml
- 3.8. Standardstof: diclazuril II-24: 2,6 chloro- α -(4-chlorophenyl)-4-[4,5-dihydro-3,5-dioxo-1,2,4-triazin-2(3H)-yl]-benzen acetonitril med garanteret renhed, E771.
- 3.8.1. Diclazuril-standardstamløsning, 500 μ g/ml

Med en nøjagtighed på 0,1 mg afvejes 25 mg diclazuril-standardstof (3.8) i en 50 ml målekolbe. Der opløses i DMF (3.6), fyldes op til mærket med DMF (3.6) og blandes. Kolben omvikles med aluminiumfolie, eller der anvendes en brun kolbe, og opbevaring skal ske i køleskab. Ved en temperatur på $\leq 4^\circ\text{C}$ er opløsningen stabil i en måned.

3.8.2. Diclazuril-standardopløsning, 50 µg/ml

Der overføres 5,00 ml af standardstamopløsningen (3.8.1.) til en 50 ml målekolbe, fyldes op til mærket med DMF (3.6) og blandes. Kolben omvikles med aluminiumfolie, eller der anvendes en brun kolbe, og opbevaring skal ske i køleskab. Ved en temperatur på $\leq 4^{\circ}\text{C}$ er opløsningen stabil i en måned.

3.9. Internt standardstof: 2,6-dichlor- α -(4-chlorphenyl)-4-(4,5-dihydro-3,5-dioxo-1,2,4-triazin-2-(3H)-yl)- α -methylbenzenacetonitril.

3.9.1. Intern standardstamopløsning, 500 µg/ml

Med en nøjagtighed på 0,1 mg afvejes 25 mg internt standardstof (3.9) i en 50 ml målekolbe. Der opløses i DMF (3.6), fyldes op til mærket med DMF (3.6) og blandes. Kolben omvikles med aluminiumfolie, eller der anvendes en brun kolbe, og opbevaring skal ske i køleskab. Ved en temperatur på $\leq 4^{\circ}\text{C}$ er opløsningen stabil i en måned.

3.9.2. Intern standardopløsning, 50 µg/ml

Der overføres 5,00 ml af den interne standardstamopløsning (3.9.1) til en 50 ml målekolbe, fyldes op til mærket med DMF (3.6) og blandes. Kolben omvikles med aluminiumfolie, eller der anvendes en brun kolbe, og opbevaring skal ske i køleskab. Ved en temperatur på $\leq 4^{\circ}\text{C}$ er opløsningen stabil i en måned.

3.9.3. Intern standardopløsning for forblandinger, p/1 000 mg/ml (p = nominelt indhold af diclazuril i forblandingen i mg/kg)

Med en nøjagtighed på 0,1 mg afvejes p/10 mg af det interne standardstof i en 100 ml målekolbe. Der opløses i DMF (3.6) i et ultralydbad (4.6), fyldes op til mærket med DMF og blandes. Kolben omvikles med aluminiumfolie, eller der anvendes en brun kolbe, og opbevaring skal ske i køleskab. Ved en temperatur på $\leq 4^{\circ}\text{C}$ er opløsningen stabil i en måned.

3.10. Kalibreringsopløsning, 2 µg/ml

Der afpipetteres 2,00 ml diclazuril-standardopløsning (3.8.2) og 2,00 ml intern standardopløsning (3.9.2) i en 50 ml målekolbe. Der tilsættes 16 ml DMF (3.6), fyldes op til mærket med vand og blandes. Denne opløsning skal fremstilles frisk før anvendelse.

3.11. C18-fastfase ekstraktionspatron, f.eks. Bond Elut, størrelse: 1 cm³, sorbentmasse: 100 mg.

3.12. Ekstraktionsopløsningsmiddel: sur methanol.

Der afpipetteres 5,0 ml saltsyre (3.7) i 1 000 ml methanol (3.5) og blandes.

3.13. Mobil fase til HPLC

Eluent A: ammoniumacetat-tetrabutylammoniumhydrogensulfat-opløsning

3.13.1. Der opløses 5 g ammoniumacetat (3.2) og 3,4 g TBHS (3.3) i 1 000 ml vand (3.1) og blandes.

3.13.2. Eluent B: acetonitril (3.4)

3.13.3. Eluent C: methanol (3.5)

4. Apparat

4.1. Mekanisk rysteapparat

4.2. Udstyr til ternær gradient-HPLC

4.2.1. Væskekromatografisøjle, Hypersil ODS, 3 µm pakning, 100 mm x 4,6 mm, eller tilsvarende

4.2.2. UV-detektor med variabel bølglængdeindstilling eller diodearray-detektor

4.3. Vakuumsrotationsinddamper

4.4. Membranfilter, 0,45 µm

4.5. Vakuumanifold

4.6. Ultralydbad

5. Fremgangsmåde

5.1. Generelt

5.1.1. Blindprøve

Der bør analyseres en blindprøve for at kontrollere, at hverken diclazuril eller interfererende stoffer er til stede. Blindprøven bør være af samme type som den prøve, der skal undersøges, og ved analyse bør diclazuril eller interfererende stoffer ikke påvises.

5.1.2. Genfindingstest

En genfindingstest bør udføres ved at analysere blindprøven, hvortil der er tilsat en mængde diclazuril svarende til den, som er til stede i prøven. For at nå op på et niveau på 1 mg/kg tilsættes der 0,1 ml af standardstamopløsningen (3.8.1) til 50 g af en blindprøve, der blandes grundigt, og efter henstand i 10 minutter blandes igen adskillige gange, før man går videre (5.2).

Hvis der ikke er en blindprøve af samme type som prøven til rådighed (se 5.1.1), kan der alternativt udføres en genfindingstest ved hjælp af standardtilsætningsmetoden. I dette tilfælde tilsættes der til den prøve, som skal analyseres, en mængde diclazuril svarende til den, der allerede er til stede i prøven. Denne prøve analyseres sammen med den ikke-tilsatte prøve, og genfindingen kan beregnes ved subtraktion.

5.2. Ekstraktion

5.2.1. Foderstoffer

Med en nøjagtighed på 0,01 g afvejes cirka 50 g af prøven. Det overføres til en 500 ml konisk kolbe, der tilsættes 1,00 ml intern standardopløsning (3.9.2) og 200 ml ekstraktionsopløsningsmiddel (3.12), og kolben tilproppes. Blandingen rystes på rysteapparatet (4.1) natten over. Man lader bundfaldet sætte sig ved henstand i 10 minutter. En 20 ml prøve af supernatanten overføres til en egnet glasbeholder og fortyndes med 20 ml vand. Denne opløsning overføres til en ekstraktionspatron (3.11) og ledes igennem ved hjælp af vakuum (4.5). Patronen vaskes med 25 ml af en blanding af ekstraktionsopløsningsmiddel (3.12) og vand, 65 + 35 (V + V). De opsamlede fraktioner bortkastes, og forbindelserne elueres med 25 ml af en blanding af ekstraktionsopløsningsmiddel (3.12) og vand, 80 + 20 (V + V). Denne fraktion inddampes, indtil den netop når tørhed, ved hjælp af rotationsinddamperen (4.3) ved 60 °C. Resten opløses i 1,0 ml DMF (3.6), og der tilsættes 1,5 ml vand (3.1) og blandes. Der filtreres gennem et membranfilter (4.4). Der fortsættes med HPLC-bestemmelse (5.3).

5.2.2. Forblandinger

Med en nøjagtighed på 0,001 g afvejes der cirka 1 g prøve. Den overføres til en 500 ml konisk kolbe, der tilsættes 1,00 ml intern standardopløsning (3.9.3) og 200 ml ekstraktionsopløsningsmiddel (3.12), og kolben tilproppes. Der omrystes natten over på rysteapparatet. Man lader bundfaldet sætte sig ved henstand i 10 minutter. En 10 000/p ml (p = nominelt indhold af diclazuril i forblandingen i mg/kg) prøve af supernatanten overføres til en rundbundet kolbe af passende størrelse. Der inddampes, indtil den netop når tørhed, under reduceret tryk ved hjælp af rotationsinddamperen (4.3) ved 60 °C. Resten genopløses i 10,0 ml DMF (3.6), og der tilsættes 15,0 ml vand (3.1) og blandes. Der fortsættes med HPLC-bestemmelse (5.3).

5.3. HPLC-bestemmelse

5.3.1. Parametre

De følgende betingelser er anført som retningsgivende, idet andre betingelser kan anvendes, forudsat at de giver tilsvarende resultater.

— Væskekromatografisøjle (4.2.1):	Hypersil ODS, 100 mm × 4,6 mm, 3 µm pakning, eller tilsvarende
— Mobil fase:	Eluent A (3.13.1): Vandig opløsning af ammoniumacetat og tetrabutylammoniumhydrogensulfat
	Eluent B (3.13.2): acetonitril
	Eluent C (3.13.3): methanol

- Elueringsmåde: — lineær gradient
- startbetingelser: $A + B + C = 60 + 20 + 20$ (V + V + V)
- efter 10 minutter gradienteluering i 30 minutter til: $A + B + C = 45 + 20 + 35$ (V + V + V)
- Der skylles med B i 10 minutter.
- Strømningshastighed: 1,5-2 ml/min
- Indsprøjtningens volumen: 20 µl
- Detektorbølgelængde: 280 nm

Stabiliteten af det kromatografiske system undersøges ved adskillige gange at indsprøjte kalibreringsopløsningen (3.10) med 2 µg/ml, indtil der opnås konstante tophøjder og retentionstider.

5.3.2. Kalibreringsopløsning

Der indsprøjtes 20 µl af kalibreringsopløsningen (3.10) adskillige gange, og middeltophøjden (-arealet) af toppene for diclazuril og intern standard bestemmes.

5.3.3. Prøveopløsning

Der indsprøjtes 20 µl af prøveopløsningen (5.2.1. eller 5.2.2.) adskillige gange, og middeltophøjden (-arealet) af toppene for diclazuril og intern standard bestemmes.

6. Beregning af resultaterne

6.1. Foderstoffer

Diclazurilindholdet w (mg/kg) i prøven er givet ved den følgende formel

$$w = \frac{h_{ds} \cdot h_{ic} \cdot \delta_{dc} \cdot 10V}{h_{is} \cdot h_{dc} \cdot m} \text{ [mg/kg]}$$

hvor

- h_{ds} = tophøjde (areal) for diclazuril i prøveopløsningen (5.2.1)
- h_{is} = tophøjde (areal) for den interne standard i prøveopløsningen (5.2.1)
- h_{dc} = tophøjde (areal) for diclazuril i kalibreringsopløsningen (3.10)
- h_{ic} = tophøjde (areal) for den interne standard kalibreringsopløsningen (3.10)
- δ_{dc} = diclazurilkoncentration i kalibreringsopløsningen i µg/ml (3.10)
- m = masse af testportion i g
- V = volumen af prøveekstrakten ifølge 5.2.1 (dvs. 2,5 ml)

6.2. Forblandinger

Diclazurilindholdet w (mg/kg) i prøven er givet ved følgende formel:

$$w = \frac{h_{ds} \cdot h_{ic} \cdot \delta_{dc} \cdot 0,02V \cdot p}{h_{is} \cdot h_{dc} \cdot m} \text{ [mg/kg]}$$

hvor

- h_{dc} = tophøjde (areal) for diclazuril i kalibreringsopløsningen (3.10)
- h_{ic} = tophøjde (areal) for den interne standard i kalibreringsopløsningen (3.10)
- h_{ds} = tophøjde (areal) for diclazuril i prøveopløsningen (5.2.2)
- h_{is} = tophøjde (areal) for den interne standard i prøveopløsningen (5.2.2)
- δ_{dc} = diclazurilkoncentration i kalibreringsopløsningen (3.10)
- m = masse af prøveportionen i g
- V = Volumen af prøveekstrakten ifølge 5.2.2 (dvs. 25 ml)
- p = nominelt indhold af diclazuril i mg/kg i forblandingen

7. Validering af resultaterne

7.1. Identitet

Identiteten af analysanden kan bekræftes ved co-kromatografi eller ved at anvende en diodearray-detektor, med hvilken spektrene for prøveekstrakten (5.2.1 eller 5.2.2) og kalibreringsopløsningen (3.10) sammenlignes.

7.1.1. Co-kromatografi

En prøveekstrakt (5.2.1 eller 5.2.2) tilsættes en passende mængde kalibreringsopløsning (3.10). Den tilsatte mængde diclazuril bør svare til den mængde diclazuril, som er fundet i prøveekstrakten.

Kun højden af diclazuriltoppen og den interne standard må være blevet forstærket, når der tages højde for både den tilsatte mængde og fortynding af ekstrakten. Topbredden skal i den halve højde ligge inden for $\pm 10\%$ af den oprindelige bredde af diclazuriltoppen eller intern standard-toppen for den ikke-tilsatte prøveekstrakt.

7.1.2. Diodearray-detektion

Resultaterne vurderes i forhold til de følgende kriterier:

- a) Bølgelængden for prøvens absorptionsmaksimum og for standardspektre, registreret ved toppens spids på kromatogrammet, skal være den samme inden for en margin bestemt af detektionssystemets opløsningsevne. For diodearray-detektion ligger denne typisk inden for ± 2 nm.
- b) Mellem 230 og 320 nm må prøve- og standardspektre registreret ved toppens spids på kromatogrammet ikke være forskellig for disse dele af spektret i området 10-100 % relativ absorptions. Dette kriterium er opfyldt, når de samme maksima er til stede, og når afvigelsen mellem de to spektre i intet observeret punkt overstiger 15 % af standardanalysandens absorptions.
- c) Mellem 230 og 320 nm må spektrene ved toppens forside, spids og bagside frembragt med prøveekstrakten ikke være forskellige fra hinanden for disse dele af spektret i området 10-100 % relativ absorptions. Dette kriterium er opfyldt, når de samme maksima er til stede, og når afvigelsen mellem spektrene i alle observerede punkter ikke overstiger 15 % af absorptionsen for spektret i toppens spids.

Hvis et af disse kriterier ikke er opfyldt, er analysandens tilstedeværelse ikke blevet bekræftet.

7.2. Repeterbarhed

Forskellen mellem to parallelbestemmelser udført på den samme prøve må ikke overstige

- 30 % i forhold til den største værdi for diclazurilindhold fra 0,5 mg/kg til 2,5 mg/kg
- 0,75 mg/kg for diclazurilindhold mellem 2,5 mg/kg og 5 mg/kg
- 15 % i forhold til den største værdi for diclazurilindhold på mere end 5 mg/kg

7.3. Genfinding

For en tilsat (blind)prøve skal genfindingen være mindst 80 %.

8. Resultater fra en ringanalyse

Der er gennemført en ringanalyse, hvori 5 prøver blev analyseret af 11 laboratorier. Disse prøver bestod af to forblandinger; den ene var blandet med en organisk matrix (O 100) og den anden med en uorganisk matrix (A 100). Det teoretiske indhold var 100 mg diclazuril pr. kg. De tre blandede kyllingefodere var fremstillet af tre forskellige producenter (NL) (L1/Z1/K1). Det teoretiske indhold var 1 mg diclazuril pr. kg. Laboratorierne blev instrueret om at analysere hver af prøverne én gang eller som dobbeltbestemmelse (*Journal of AOAC International*, bind 77, nr. 6, 1994, s. 1359-1361, indeholder nærmere oplysninger om denne ringprøve). Resultaterne er anført i følgende tabel:

	Prøve 1 A 100	Prøve 2 O 100	Prøve 3 L 1	Prøve 4 Z 1	Prøve 5 K 1
L	11	11	11	11	6
n	19	18	19	19	12
Middelværdi	100,8	103,5	0,89	1,15	0,89
S_r (mg/kg)	5,88	7,64	0,15	0,02	0,03
CV_r (%)	5,83	7,38	17,32	1,92	3,34
S_R (mg/kg)	7,59	7,64	0,17	0,11	0,12
CV_R (%)	7,53	7,38	18,61	9,67	13,65
Nominelt indhold (mg/kg)	100	100	1	1	1

L: antal laboratorier

n: antal enkeltværdier

S_r : standardafvigelse for repeterbarhed

CV_r : variationskoefficient for repeterbarhed

S_R : standardafvigelse for reproducerbarhed

CV_R : variationskoefficient for reproducerbarhed

9. Bemærkninger

Diclazurilresponsen skal tidligere være påvist at være lineær i de koncentrationsområder, hvori der måles.

Del C

BESTEMMELSE AF CARBADOX

Methyl 3-(2-quinoxalinylmethylen)carbazat- N,N -dioxid

1. Formål og anvendelsesområde

Metoden er til bestemmelse af carbadox i foderstoffer, forblandinger og tilberedninger. Detektionsgrænsen er 1 mg/kg. Bestemmelsesgrænsen er 10 mg/kg.

2. Princip

Prøven bringes i ligevægt med vand og ekstraheres med methanol-acetonitril. For foderstoffers vedkommende oprenses en prøveportion af den filtrerede ekstrakt på en aluminiumoxidsøjle. For forblandingers og tilberedningers vedkommende fortyndes en prøveportion af den filtrerede ekstrakt til en passende koncentration med vand, methanol og acetonitril. Indholdet af carbadox bestemmes ved HPLC i omvendt fase ved anvendelse af en UV-detektor.

3. Reagenser

3.1. Methanol

3.2. Acetonitril, HPLC-renhed

3.3. Eddikesyre, w = 100 %

3.4. Aluminiumoxid: neutral, aktivitetskvalitet I

3.5. Methanol-acetonitril 1 + 1 (v + v)

500 ml methanol (3.1) blandes med 500 ml acetonitril (3.2).

3.6. Eddikesyre, σ = 10 %

10 ml eddikesyre (3.3) fortyndes til 100 ml med vand.

3.7. Natriumacetat, CH_3COONa

- 3.8. Vand, HPLC-renhed
- 3.9. Acetatpufferopløsning, $c = 0,01 \text{ mol/l}$, $\text{pH} = 6,0$
- 0,82 g natriumacetat (3.7) opløses i 700 ml vand (3.8), og pH indstilles til 6,0 med eddikesyre (3.6). Overføres til en 1 000 ml målekolbe, fyldes op til mærket med vand (3.8) og blandes.
- 3.10. Mobil fase til HPLC
- 825 ml acetatpufferopløsning (3.9) blandes med 175 ml acetonitril (3.2). Der filtreres gennem et $0,22 \mu\text{m}$ filter (4.5), og opløsningen afgasses (f.eks. ved ultralydbehandling i 10 minutter).
- 3.11. Standardstof
- Ren carbadox: Methyl-3-(2-quinoxalinylmethylen)carbazat- N^1, N^4 -dioxid, E 850
- 3.11.1. Carbadox-standardstamopløsning, $100 \mu\text{g/ml}$ (se anm. under 5. Fremgangsmåde)
- Med en nøjagtighed på 0,1 mg afvejes 25 mg carbadoxstandardstof (3.11) i en 250 ml målekolbe. Det opløses i methanol-acetonitril (3.5) ved ultralydbehandling (4.7). Efter ultralydbehandling bringes opløsningen til stuetemperatur, og der fyldes op til mærket med methanol-acetonitril (3.5) og blandes. Kolben omvikles med aluminiumfolie, eller der anvendes brunt glasudstyr, og opbevaring skal ske i køleskab. Denne opløsning er stabil i en måned ved en temperatur på $\leq 4^\circ\text{C}$.
- 3.11.2. Kalibreringsopløsninger
- 2,0, 5,0, 10,0 og 20,0 ml af standardstamopløsningen (3.11.1) overføres til hver sin 100 ml målekolbe. Der tilsættes 30 ml vand, fyldes op til mærket med methanol-acetonitril (3.5) og blandes. Kolben omvikles med aluminiumfolie. Disse opløsninger svarer til henholdsvis 2,0, 5,0, 10,0 og 20,0 $\mu\text{g/ml}$ carbadox. Kalibreringsopløsninger skal fremstilles frisk før anvendelse.
- Anm.:* Til bestemmelse af carbadox i foderstoffer, som indeholder mindre end 10 mg/kg, skal der fremstilles kalibreringsopløsninger med en koncentration på under 2,0 $\mu\text{g/ml}$.
- 3.12. Vand-[methanol-acetonitril] (3.5)-blanding, 300 + 700 (v + v)
- 300 ml vand blandes med 700 ml af blandingen af methanol-acetonitril (3.5).
4. **Apparatur**
- 4.1. Laboratorierysteapparat eller magnetomrører
- 4.2. Glasfiberfilterpapir (Whatman GF/A eller tilsvarende)
- 4.3. Glassøjle (længde fra 300 til 400 mm, indvendig diameter på cirka 10 mm) med sintret glasfritte og aftapningsventil.
- Anm.:* der kan også anvendes en glassøjle med hane eller en glassøjle med en tilspidset ende; i dette tilfælde indsættes en lille glasuldsprop i den nedre ende, og den bankes ned med en glasstav.
- 4.4. HPLC-udstyr med injektionssystem egnet til injektionsvolumener på 20 μl
- 4.4.1. Væskekromatografisøjle: 300 mm x 4 mm, C18, 10 μm pakning eller tilsvarende
- 4.4.2. UV-detektor med variabel bølglængdeindstilling eller diodearray-detektor, som arbejder i området fra 225 til 400 nm
- 4.5. Membranfilter, 0,22 μm
- 4.6. Membranfilter, 0,45 μm
- 4.7. Ultralydbad
5. **Fremgangsmåde**
- Anm.:* Carbadox er lysfølsomt. Alle procedurer udføres i dæmpet lys, eller der anvendes brunt glasudstyr eller glasudstyr omviklet med aluminiumfolie.
- 5.1. *Generelt*

5.1.1. Blindprøve

Til gennemførelse af genfindingstesten (5.1.2) analyseres der en blindprøve for at kontrollere, at hverken carbadox eller interfererende stoffer er til stede. Blindprøven bør være af samme type som den prøve, der skal undersøges, og ved analyse bør carbadox eller interfererende stoffer ikke påvises.

5.1.2. Genfindingstest

En genfindingstest bør udføres ved at analysere blindprøven (5.1.1), hvortil der er tilsat en mængde carbadox svarende til den, som er til stede i prøven. For at nå op på et niveau på 50 mg/kg overføres der 5,0 ml af standardstamopløsningen (3.11.1) til en 200 ml konisk kolbe. Opløsningen inddampes til cirka 0,5 ml i en nitrogenstrøm. Der tilsættes 10 g af blindprøven, blandes og ventes i 10 minutter, før man går videre med ekstraktionstrinet (5.2).

Hvis der ikke er en blindprøve af samme type som prøven til rådighed (se punkt 5.1.1), kan der alternativt udføres en genfindingstest ved hjælp af standardtilsætningsmetoden. I dette tilfælde tilsættes der til prøven en mængde carbadox svarende til den, der allerede er til stede i prøven. Denne prøve analyseres sammen med den ikke-tilsatte prøve, og genfindingen kan beregnes ved subtraktion.

5.2. Ekstraktion

5.2.1. Foderstoffer

Med en nøjagtighed på 0,01 g afvejes cirka 10 g af prøven, som overføres til en 200 ml konisk kolbe. Der tilsættes 15,0 ml vand og blandes, og blandingen henstår i 5 minutter. Der tilsættes 35,0 ml methanol-acetonitril (3.5), tilproppes og omrystes i 30 minutter på rysteapparatet eller omrøres på magnetomrøreren (4.1). Opløsningen filtreres gennem et glasfiberfilterpapir (4.2). Denne opløsning gemmes til oprensningstrinet (5.3).

5.2.2. Forblandinger (0,1-2,0 %)

Med en nøjagtighed på 0,001 g afvejes cirka 1 g af den uformalede prøve, som overføres til en 200 ml konisk kolbe. Der tilsættes 15,0 ml vand og blandes, og blandingen henstår i 5 minutter. Der tilsættes 35,0 ml methanol-acetonitril (3.5), tilproppes og omrystes i 30 minutter på rysteapparatet eller omrøres på magnetomrøreren (4.1). Opløsningen filtreres gennem et glasfiberfilterpapir (4.2). En prøve af filtratet afpipetteres i en 50 ml målekolbe. Der tilsættes 15,0 ml vand, fyldes op til mærket med methanol-acetonitril (3.5) og blandes. Carbadoxkoncentrationen af den endelige opløsning skal være cirka 10 µg/ml. En prøve filtreres gennem et 0,45 µm filter (4.6). Der fortsættes med HPLC-bestemmelse (5.4).

5.2.3. Forblandinger (> 2 %)

Med en nøjagtighed på 0,001 g afvejes cirka 0,2 g af den uformalede prøve, som overføres til en 250 ml konisk kolbe. Der tilsættes 45,0 ml vand og blandes, og blandingen henstår i 5 minutter. Der tilsættes 105,0 ml methanol-acetonitril (3.5), tilproppes og homogeniseres. Prøven lydbehandles (4.7) i 15 minutter efterfulgt af omrystning eller omrøring i 15 minutter (4.1). Opløsningen filtreres gennem et glasfiberfilterpapir (4.2). En prøve af filtratet fortyndes med blandingen af vand-methanol-acetonitril (3.12) til en endelig carbadoxkoncentration på 10-15 µg/ml (for en 10 % forblending er fortyndingsfaktoren 10). En prøve filtreres gennem et 0,45 µm filter (4.6). Der fortsættes med HPLC-bestemmelse (5.4).

5.3. Oprensning

5.3.1. Fremstilling af aluminiumoxidsøjlen

Der afvejes 4 g aluminiumoxid (3.4), som overføres til glassøjlen (4.3).

5.3.2. Prøveoprensning

Der sættes 15 ml af den filtrerede ekstrakt (5.2.1) på aluminiumoxidsøjlen, og de første 2 ml eluat kasseres. De næste 5 ml opsamles, og en prøve filtreres gennem et 0,45 µm filter (4.6). Der fortsættes med HPLC-bestemmelse (5.4).

5.4. HPLC-bestemmelse

5.4.1. Parametre

De følgende betingelser er anført som retningsgivende, idet andre betingelser kan anvendes, forudsat at de giver tilsvarende resultater.

Væskerkromatografisøjle (4.1.1):	300 mm × 4 mm, C18, 10 µm pakning eller tilsvarende
Mobil fase (3.10):	Blanding af acetatpufferopløsning (3.9) og acetonitril (3.2), 825 + 175 (v + v)
Strømningshastighed:	1,5-2 ml/min
Detektionsbølgelængde:	365 nm
Indsprøjtningens volumen:	20 µl

Stabiliteten af det kromatografiske system undersøges ved at indsprøjte kalibreringsopløsningen (3.11.2) med 5,0 µg/ml adskillige gange, indtil der opnås konstante tophøjder (-arealer) og retentions-tider.

5.4.2. Kalibreringskurve

Hver kalibreringsopløsning (3.11.2) indsprøjtes adskillige gange, og tophøjderne (-arealerne) måles for hver koncentration. En kalibreringskurve afbildes med middeltophøjderne eller -arealerne for kalibreringsopløsningerne som ordinat og de tilsvarende koncentrationer i µg/ml som abscisse.

5.4.3. Prøveopløsning

Prøveekstrakten ((5.3.2) for foderstoffer, (5.2.2) for forblandinger og (5.2.3) for præparationer) indsprøjtes adskillige gange, og middeltophøjden (-arealet) for carbadoxtoffene bestemmes.

6. Beregning af resultaterne

Ud fra middelhøjden (-arealet) af carbadoxtoffene fra prøveopløsningen bestemmes koncentrationen af prøveopløsningen i µg/ml ud fra kalibreringskurven (5.4.2).

6.1. Foderstoffer

Indholdet af carbadox w (mg/kg) i prøven er givet ved følgende formel:

$$w = \frac{\bar{c} \times V_1}{m} \text{ [mg/kg]}$$

hvor

$\bar{c}$ = carbadoxkoncentration i prøveekstrakt (5.3.2) i µg/ml

V_1 = ekstraktionsvolumen i ml (dvs. 50)

m = masse af prøveportion i g

6.2. Forblandinger og præparater

Indholdet af carbadox w (mg/kg) i prøven er givet ved følgende formel:

$$w = \frac{\bar{c} \times V_2 \times f}{m} \text{ [mg/kg]}$$

hvor

$\bar{c}$ = carbadoxkoncentration i prøveekstraktet (5.2.2 eller 5.2.3) i µg/ml

V_2 = ekstraktionsvolumen i ml (dvs. 50 for forblandinger; 150 for præparater)

f = fortyndingsfaktor ifølge 5.2.2 (forblandinger) eller 5.2.3 (præparater)

m = masse af prøveportion i g

7. Validering af resultater

7.1. Identitet

Identiteten af analysanden kan bekræftes ved co-kromatografi eller ved at anvende en diodearray-detektor, med hvilken spektrene for prøveekstrakten og kalibreringsopløsningen (3.11.2) med 10,0 µg/ml sammenlignes.

7.1.1. Co-kromatografi

En prøveekstrakt tilsættes en passende mængde kalibreringsopløsning (3.11.2). Den tilsatte mængde carbadox bør svare til den skønnede mængde carbadox, som er fundet i prøveekstrakten.

Kun højden af carbadoxtoppen må være blevet forstærket, når der tages højde for både den tilsatte mængde og fortynding af ekstrakten. Topbredden i den halve højde skal ligge inden for cirka 10 % af den oprindelige bredde.

7.1.2. Diodearray-detektion

Resultaterne vurderes i forhold til følgende kriterier:

- Bølgelængden for prøvens absorptionsmaksimum og for standardspektre, registreret ved toppens spids på kromatogrammet, skal være den samme inden for en margin bestemt af detektionssystemets opløsningsevne. For diodearray-detektion ligger denne typisk inden for ± 2 nm.
- Mellem 225 og 400 nm må prøve- og standardspektre registreret ved toppens spids på kromatogrammet ikke være forskellig for disse dele af spektret i området 10-100 % relativ absorbans. Dette kriterium er opfyldt, når de samme maksima er til stede, og når afvigelsen mellem de to spektre i intet observeret punkt overstiger 15 % af standardanalysandens absorbans.
- Mellem 225 og 400 nm må spektrene ved toppens forside, spids og bagside frembragt med prøveekstrakten ikke være forskellige fra hinanden i disse dele af spektret i området 10-100 % relativ absorbans. Dette kriterium er opfyldt, når de samme maksima er til stede, og når afvigelsen mellem spektrene i alle observerede punkter ikke overstiger 15 % af absorbansen for spektret i toppens spids.

Hvis et af disse kriterier ikke er opfyldt, er analysandens tilstedeværelse ikke blevet bekræftet.

7.2. Repeterbarhed

For indhold på 10 mg/kg og derover må forskellen mellem resultaterne af to parallelbestemmelser udført på den samme prøve ikke overstige 15 % i forhold til den største værdi.

7.3. Genfinding

For en tilsat (blind)prøve skal genfindingen være mindst 90 %.

8. Resultater fra en ringanalyse

Der er gennemført en ringanalyse, hvori seks foderstoffer, fire forblandinger og tre præparater blev analyseret af otte laboratorier. Der blev udført dobbeltbestemmelse på hver prøve (Journal of AOAC bind 71, 1988, s. 484-490, indeholder nærmere oplysninger om denne ringanalyse). Resultaterne (bortset fra outliers) er vist nedenfor:

Tabel 1. Resultater fra ringanalyse af foderstoffer

	Prøve 1	Prøve 2	Prøve 3	Prøve 4	Prøve 5	Prøve 6
L	8	8	8	8	8	8
N	15	14	15	15	15	15
Middelværdi (mg/kg)	50,0	47,6	48,2	49,7	46,9	49,7
S_r (mg/kg)	2,90	2,69	1,38	1,55	1,52	2,12
CV_r (%)	5,8	5,6	2,9	3,1	3,2	4,3
S_R (mg/kg)	3,92	4,13	2,23	2,58	2,26	2,44
CV_R (%)	7,8	8,7	4,6	5,2	4,8	4,9
Nominelt indhold (mg/kg)	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0

Tabel 2. Resultater fra ringanalyse af forblandinger og præparater

	Forblandinger				Præparater		
	A	B	C	D	A	B	C
L	7	7	7	7	8	8	8
N	14	14	14	14	16	16	16
Middelværdi (g/kg)	8,89	9,29	9,21	8,76	94,6	98,1	104
S_i (g/kg)	0,37	0,28	0,28	0,44	4,1	5,1	7,7
CV_i (%)	4,2	3,0	3,0	5,0	4,3	5,2	7,4
S_R (g/kg)	0,37	0,28	0,40	0,55	5,4	6,4	7,7
CV_R (%)	4,2	3,0	4,3	6,3	5,7	6,5	7,4
Nominelt indhold (g/kg)	10,0	10,0	10,0	10,0	100	100	100

L: antal laboratorier

n: antal enkeltværdier

 s_i : standardafvigelse for repeterbarhed CV_i : variationskoefficient for repeterbarhed S_R : standardafvigelse for reproducerbarhed CV_R : variationskoefficient for reproducerbarhed

KOMMISSIONENS DIREKTIV 1999/28/EF

af 21. april 1999

om ændring af bilaget til Rådets direktiv 92/14/EØF om begrænsning af operationen af flyvemaskiner, der henhører under bind 1, del II, kapitel 2, i bilag 16 til konventionen angående international civil luftfart, anden udgave (1988)

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 92/14/EØF af 2. marts 1992 om begrænsning af operationen af flyvemaskiner, der henhører under bind 1, del II, kapitel 2, i bilag 16 til konventionen angående international civil luftfart, anden udgave (1998) ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 98/20/EF ⁽²⁾, særlig artikel 9a, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Direktivets artikel 3 indrømmer undtagelser for flyvemaskiner, der er opført i bilaget til direktivet, forudsat at de fortsat er leaset til en fysisk eller juridisk person, der er etableret i registreringslandet i referenceperioden;
- (2) direktivets artikel 9a giver mulighed for at anvende en forenklet procedure ved ændring af bilagene med henblik på at sikre fuld overensstemmelse med kriterierne for undtagelse;
- (3) nogle af de flyvemaskiner, som er anført i bilaget, er blevet ophugget, og andre er udgået af det pågældende udviklingslands register, hvilket nødvendiggør en ændring af bilaget;
- (4) direktivets bestemmelser er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Regler om flysikkerhed, som er nedsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3922/91 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2176/96 ⁽⁵⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Bilaget til direktiv 92/14/EØF ændres i henhold til bilaget til nærværende direktiv.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden 1. september 1999. De underretter straks Kommissionen herom.

Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. april 1999.

På Kommissionens vegne

Neil KINNOCK

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 76 af 23.3.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 107 af 7.4.1998, s. 4.

⁽³⁾ EFT L 373 af 31.12.1991, s. 4.

⁽⁴⁾ Møde i Udvalg for Regler om Flysikkerhed den 2. februar 1999.

⁽⁵⁾ EFT L 291 af 14.11.1996, s. 15.

BILAG

I bilaget slettes følgende flyvemaskiner:

ÆGYPTEN

Løbenummer	Type	Registrering	Luftfartsselskab
19843	B-707-336C	SU-PBA	Air Memphis

LIBANON

Løbenummer	Type	Registrering	Luftfartsselskab
20260	B-707-3B4C	OD-AFE	MEA
19967	B-707-347C	OD-AGV	MEA

LIBERIA

Løbenummer	Type	Registrering	Luftfartsselskab
45686	DC8F-55	EL-AJQ	Liberia World Airlines

MAROKKO

Løbenummer	Type	Registrering	Luftfartsselskab
20471	B727-2B6	CN-CCG	Royal Air Maroc
21214	B737-2B6	CN-RMI	Royal Air Maroc
21215	B737-2B6	CN-RMJ	Royal Air Maroc
21216	B737-2B6	CN-RMK	Royal Air Maroc

NIGERIA

Løbenummer	Type	Registrering	Luftfartsselskab
19664	B707-338C	5N-VRG	Air Tours

ZIMBABWE

Løbenummer	Type	Registrering	Luftfartsselskab
18930	B707-330B	Z-WKU	Air Zimbabwe
45821	DC8F-55	Z-WMJ	Affretair

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 12. april 1999

om en fælles teknisk forskrift for terminaludstyr, der er konstrueret til »begrundet tilfælde«-tjenesten taletelefoni, skal kobles op på de analoge offentlige telefonnet, og anvender DTMF-signaler (Dual Tone Multi Frequency) ved netadressering

(meddelt under nummer K(1999) 874)

(EØS-relevant tekst)

(1999/303/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets
direktiv 98/13/EF af 12. februar 1998 om teletermi-
naldstyr, satellitjordstationsudstyr og gensidig anerkendelse af
udstyrets overensstemmelse⁽¹⁾, navnlig artikel 7, stk. 2,
andet led, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådets beslutning 98/482/EF af 20. juli 1998 om
en fælles teknisk forskrift med tilslutningskrav til
terminaludstyr (undtagen udstyr til taletelefoni i
begrundede tilfælde), der kobles op på de analoge
offentlige telefonnet, og som anvender DTMF-
signaler⁽²⁾, gælder ikke for terminaludstyr, der
er konstrueret til taletelefonitjenesten, som er et
»begrundet tilfælde«;

(2) Kommissionen har fundet, at der bør være en
fælles teknisk forskrift for terminaludstyr til teletele-
fonitjenesten, som er et »begrundet tilfælde«, og
vedtaget den dertil hørende erklæring om anven-
delsesområdet;

(3) den tekniske udvikling af den hertil svarende
harmoniserede standard er tilstrækkelig frem-
skreden til, at dens indhold vides kun at adskille sig
marginalt fra indholdet af den harmoniserede stan-
dard, som der henvises til i beslutning 98/482/EF;
derfor bør det vedtages, at den eksisterende harmo-
niserede standard med små undtagelser skal
benyttes som grundlag for tilslutningskrav til
terminaler, der er konstrueret til taletelefonitjene-
sten, som er et »begrundet tilfælde«; dette kan ske
ved denne kommissionsbeslutning, som supplerer
beslutning 98/482/EF; virkningen heraf vil være, at
den samme harmoniserede standard anvendes til
tilslutningskrav for alle typer af terminaler, der
kobles op på det offentlige telefonnet; i betragtnin-
gerne til direktiv 98/13/EF anføres det, at de
væsentlige krav skal anvendes med skønsomhed
under hensyntagen til det teknologiske stade på
fremstillingstidspunktet samt de økonomiske
forhold;

(4) de nationale telefonnet har gennem hele det
tyvende århundrede undergået en teknisk udvik-
ling, og fordi denne udvikling i begyndelsen er
forløbet isoleret i de enkelte lande, vil der fortsat
være store tekniske forskelle mellem nettene;

⁽¹⁾ EFT L 74 af 12.3.1998, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 216 af 4.8.1998, s. 8.

- (5) der er således forskelle mellem de offentlige telefonnet, og de vigtigste af disse er beskrevet i Det Europæiske Standardiseringsinstitut for Telekommunikations (ETSI's) vejledning, EG 201 121;
- (6) denne vejledning kan indeholde nyttige oplysninger for fabrikanterne;
- (7) de bemyndigede organer skal derfor sikre, at fabrikanterne er bekendt med forskellene;
- (8) i en overgangsperiode bør det fortsat være muligt at godkende terminaludstyr i henhold til nationale bestemmelser;
- (9) fabrikanterne bør vedlægge alle produkter, der er godkendt i henhold til denne beslutning, en særlig oplysning; fabrikanterne bør afgive en erklæring om netkompatibilitet; de bemyndigede organer bør sikre, at fabrikanterne er bekendt med disse forpligtelser; de bemyndigede organer bør underrette andre bemyndigede organer om erklæringerne om netkompatibilitet, når de godkender udstyr i henhold til denne beslutning;
- (10) udstyr, der er omfattet af denne beslutning, og som er godkendt i henhold til nationale bestemmelser inden overgangsperiodens udløb, bør fortsat kunne markedsføres på det pågældende nationale marked og tages i brug;
- (11) den fælles tekniske forskrift, som denne beslutning vedrører, er i overensstemmelse med udtalelse fra ACTE —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Denne beslutning anvendes på udstyr, der forudsættes opkoblet til et analogt offentligt telefonnet, og som er omfattet af den harmoniserede standard, der henvises til i artikel 2, stk. 1, i Kommissionens beslutning 98/576/EF ⁽¹⁾.
2. I denne beslutning fastlægges en fælles teknisk forskrift med tilslutningskrav til terminaludstyr til de analoge offentlige telefonnet, jf. stk. 1, og som anvender DTMF-signaler ved netadressering. Beslutningen indeholder ikke krav om, at terminaludstyret skal kunne fungere sammen med andet terminaludstyr via det offentlige telenet, jf. artikel 5, litra g), i direktiv 98/13/EF.

⁽¹⁾ EFT L 278 af 15.10.1998, s. 40.

Artikel 2

1. Den fælles tekniske forskrift omfatter den harmoniserede standard, der er udarbejdet af det relevante standardiseringsorgan til gennemførelse, for så vidt det er relevant, af de væsentlige krav i artikel 5, litra d) og f), i direktiv 98/13/EF. Denne standards reference er anført i bilag I.
2. Den fælles tekniske standard giver mulighed for:
 - a) at afprøve terminaler inden for et mindre strømføringsområde som fastlagt i bilag IV, punkt 1
 - b) at afprøve terminaler, som ikke forudsættes opkoblet til noget offentligt telefonnet, der giver en sløjfestrøm på mindre end 18 mA, inden for et mindre strømføringsområde som fastlagt i bilag IV, punkt 2.
3. Terminaludstyr, som er omfattet af artikel 1, stk. 2, i denne beslutning, skal opfylde den fælles tekniske forskrift, der er anført i stk. 1 og 2, de væsentlige krav i artikel 5, litra a) og b), i direktiv 98/13/EF og kravene i andre direktiver, der gælder for udstyret, herunder navnlig Rådets direktiv 73/23/EØF ⁽²⁾ og 89/336/EØF ⁽³⁾.

Artikel 3

1. Bemyndigede organer, der er udpeget med henblik på at gennemføre procedurerne i artikel 10 i direktiv 98/13/EF, sikrer, at de relevante dele af den harmoniserede standard, der henvises til i artikel 2, stk. 1, anvendes for terminaludstyr, der er omfattet af artikel 1, stk. 2, i denne beslutning.
2. De bemyndigede organer sikrer:
 - a) at fabrikanter eller andre, der ansøger om godkendelse, er bekendt med de anbefalinger, der findes i ETSI-vejledning EG 201 121 med eventuelle senere ændringer
 - b) at fabrikanterne er bekendt med, at de skal vedlægge alle produkter, der er godkendt i henhold til denne beslutning, en oplysning som anført i bilag II, og
 - c) at fabrikanterne afgiver erklæringer om netkompatibilitet som anført i bilag III.
3. De bemyndigede organer underretter andre bemyndigede organer om erklæringerne om netkompatibilitet, når de godkender udstyr i henhold til denne beslutning.

⁽²⁾ EFT L 77 af 26.3.1973, s. 29.

⁽³⁾ EFT L 139 af 23.5.1989, s. 19.

Artikel 4

1. 15 måneder efter denne beslutnings meddelelse ophører anvendelsen af nationale typegodkendelsesforskrifter for udstyr, der hører ind under anvendelsesområdet for den harmoniserede standard, som der henvises til i artikel 2, stk. 1.

2. Terminaludstyr, der er godkendt efter sådanne nationale typegodkendelsesregler, kan fortsat markedsføres og tages i brug.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. april 1999.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

*BILAG I***Henvisning til den anvendte harmoniserede standard**

Den harmoniserede standard, der henvises til i artikel 2, er:

Attachment requirements for pan-European approval for connection to the analogue Public Switched Telephone Networks (PSTNs) of TE (excluding TE supporting the voice telephony service) in which network addressing, if provided, is by means of Dual Tone Multi Frequency (DTMF) signalling

»Tilslutningskrav til terminaludstyr (undtagen udstyr til taletelefoni), der anvender DTMF-signaler (Dual Tone Multi Frequency) ved netadressering, med henblik på fælleseuropæisk godkendelse af, at udstyret kobles op på de analoge offentlige telefonnet«

ETSI

Det Europæiske Institut for Telestandarder

Sekretariatet

TBR — 21. januar 1998

(eksklusive forordet og begrænsningen af anvendelsesområdet til terminaludstyr, der ikke er konstrueret til taletelefonitjenesten, som er et »begrundet tilfælde«)

Supplerende oplysninger

Det Europæiske Institut for Telestandarder er anerkendt i henhold til Rådets direktiv 98/34/EF⁽¹⁾.

Ovenstående harmoniserede standard er udarbejdet i henhold til et mandat udstedt efter de relevante procedurer i direktiv 98/34/EF.

Den fulde ordlyd af ovennævnte harmoniserede standard kan fås ved henvendelse til:

Det Europæiske Institut for Telestandarder (ETSI)
650, route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex, eller

Europa-Kommissionen
DG XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

eller enhver anden organisation, der er ansvarlig for formidling af ETSI-standarder. En liste over disse organisationer findes på Internet under adressen www.ispo.cec.be.

⁽¹⁾ EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37.

*BILAG II***Ordlyden af den oplysning, som fabrikanten skal vedlægge produkter, der er godkendt i henhold til denne beslutning**

»Udstyret er i henhold til Kommissionens beslutning 1999/303/EF EU-godkendt til opkobling på de offentlige telefonnet. På grund af forskelle mellem de offentlige telefonnet i de forskellige lande giver godkendelsen dog ikke i sig selv ubetinget garanti for, at udstyret kan fungere korrekt på samtlige nettermineringspunkter på de offentlige telefonnet.

Får De problemer, bør De i første omgang henvende Dem til leverandøren af udstyret.»

NB: Fabrikanten skal sørge for, at forhandleren og brugeren af udstyret gøres klart opmærksom på ovennævnte oplysninger gennem en påskrift på emballagen og/eller i brugervejledningen (eller andre former for information til brugeren).

*BILAG III***Erklæring om netkompatibilitet fra fabrikanten til det bemyndigede organ og forhandleren**

Det skal fremgå af denne erklæring, hvilke net udstyret er beregnet til at fungere sammen med, og i givet fald hvilke anmeldte net udstyret kan have kompatibilitetsproblemer med.

Erklæring om netkompatibilitet fra fabrikanten til brugeren

Af denne erklæring skal fremgå, hvilke net udstyret er beregnet til at fungere sammen med, og i givet fald hvilke anmeldte net udstyret kan have kompatibilitetsproblemer med. Desuden skal det tydeligt fremgå, om netkompatibiliteten afhænger af bestemt hardware- og softwareindstillinger. Endelig skal brugeren opfordres til at kontakte forhandleren, hvis han ønsker at anvende udstyret på andre net end de tilsigtede.

*BILAG IV***1. Strømfødningsområde**

Kravene i punkt 4.6.2, 4.7 (inklusive alle relevante underpunkter) og 4.8 (inklusive alle relevante underpunkter) den standard, som der henvises til i bilag I, lempes på følgende måde:

Modstanden på 3 200 Ω ændres til en modstand på 2 800 Ω .

2. Strømfødningsområde for terminaludstyr, der ikke forudsættes opkoblet på et offentligt telefonnet, som giver en sløjfestrøm på mindre end 18mA.

Kravene i punkt 4.6.2, 4.7 (inklusive alle relevante underpunkter) og 4.8 (inklusive alle relevante underpunkter) den standard, som der henvises til i bilag I, lempes på følgende måde:

For terminaludstyr, som efter fabrikantens erklæring kun egner sig til brug på linjer, der giver en sløjfestrøm på 18 mA eller mere, ændres modstanden på 2 800 Ω til en modstand på 2 300 Ω .

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 12. april 1999

om en fælles teknisk forskrift for det tjenesteintegrerede digitalnet (ISDN) for så vidt angår 3,1 kHz-telefonitjenester, tilslutningskrav for telefonterminaler (anden udgave)

(meddelt under nummer K(1999) 875)

(EØS-relevant tekst)

(1999/304/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/13/EF af 12. februar 1998 om teleterminaludstyr, satellitjordstationsudstyr og gensidig anerkendelse af udstyrets overensstemmelse⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 2, andet led, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har i henhold til artikel 7, stk. 2, første led, vedtaget bestemmelserne til klarlæggelse af, hvilken type terminaludstyr der skal omfattes af denne fælles tekniske forskrift, samt den dertil hørende erklæring om anvendelsesområdet;
- (2) de tilsvarende harmoniserede standarder eller dele deraf til gennemførelse af de væsentlige krav, som skal ændres til fælles tekniske forskrifter, bør vedtages;
- (3) af hensyn til kontinuiteten i fabrikanternes adgang til markedet er det nødvendigt at tillade overgangsordninger med hensyn til udstyr, der er godkendt i henhold til nationale typegodkendelsesforskrifter;
- (4) forslaget har været forelagt for udvalget (ACTE) i overensstemmelse med artikel 29, stk. 2;
- (5) de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra ACTE —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Denne beslutning anvendes på terminaludstyr, der er bestemt til at tilsluttes et offentligt telenet, og som er

⁽¹⁾ EFT L 74 af 12.3.1998, s. 1.

omfattet af den harmoniserede standard, der henvises til i artikel 2, stk. 1.

2. I denne beslutning fastlægges en fælles teknisk forskrift med tilslutningskrav til terminaludstyr, der er bestemt til at tilsluttes det tjenesteintegrerede digitalnet (ISDN), og som kan anvendes til 3,1 kHz-telefonitjenester.

Artikel 2

1. Den fælles tekniske forskrift omfatter den harmoniserede standard, der er udarbejdet af det relevante standardiseringsorgan til gennemførelse, for så vidt det er relevant, af de væsentlige krav i artikel 5, litra g), i direktiv 98/13/EF. Denne standards reference er anført i bilaget.

2. Terminaludstyr, som er omfattet af denne beslutning, skal opfylde den fælles tekniske forskrift, der er anført i stk. 1, de væsentlige krav i artikel 5, litra a) og b), i direktiv 98/13/EF og kravene i andre direktiver, der gælder for udstyret, herunder navnlig Rådets direktiv 73/23/EØF⁽²⁾ og 89/336/EØF⁽³⁾.

Artikel 3

Bemyndigede organer, der er udpeget med henblik på at gennemføre procedurerne i artikel 10 i direktiv 98/13/EF, sikrer, at den harmoniserede standard, der henvises til i bilaget, anvendes for terminaludstyr, der er omfattet af artikel 1, stk. 1, fra beslutningens ikrafttræden.

Artikel 4

1. Beslutning 95/526/EF ophæves tre måneder efter nærværende beslutnings ikrafttræden.

2. Terminaludstyr, der er godkendt i henhold til beslutning 95/526/EF, kan fortsat markedsføres og tages i brug.

⁽²⁾ EFT L 77 af 26.3.1973, s. 29.

⁽³⁾ EFT L 139 af 23.5.1989, s. 19.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. april 1999.

På Kommissionens vegne

Martin BANGEMANN

Medlem af Kommissionen

*BILAG***Henvisning til den harmoniserede standard, der finder anvendelse**

Den harmoniserede standard, der henvises til i beslutningens artikel 2, er:

Integrated Services Digital Network (ISDN); Telephony 3,1 kHz teleservice; Attachment requirements for handset terminals

Det tjenesteintegrerede digitalnet (ISDN); 3,1 kHz-telefonitjenester; tilslutningskrav for telefonterminaler

ETSI

Det Europæiske Institut for Telestandarder

Sekretariatet

TBR8 — oktober 1998

(eksklusive forordet)

Supplerende oplysninger

Det Europæiske Institut for Telestandarder er anerkendt i henhold til Rådets direktiv 98/34/EF⁽¹⁾.

Ovenstående harmoniserede standard er udarbejdet i henhold til et mandat udstedt efter de relevante procedurer i direktiv 98/34/EF.

Den fulde ordlyd af ovennævnte harmoniserede standard kan fås ved henvendelse til:

Det Europæiske Institut for Telestandarder
650, route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex,

eller

Europa-Kommissionen
GD XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

eller enhver anden organisation, der er ansvarlig for formidling af ETSI-standarder. En liste over disse organisationer findes på Internet under adressen www.ispo.cec.be.

⁽¹⁾ EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 19. april 1999

om ophævelse af visse beslutninger om bemyndigelse af Det Forenede Kongerige
til at begrænse handelen med frø af visse sorter af landbrugsplantearter

(meddelt under nummer K(1999) 1007)

(1999/305/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/457/EØF af 29.
september 1970 om den fælles sortsliste over landbrugs-
plantearter⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 98/96/EF⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens beslutning 76/690/EØF⁽³⁾, 77/283/EØF⁽⁴⁾, 78/347/EØF⁽⁵⁾, 79/93/EØF⁽⁶⁾, 80/128/EØF⁽⁷⁾, 80/446/EØF⁽⁸⁾, 80/1361/EØF⁽⁹⁾, 82/41/EØF⁽¹⁰⁾, 82/947/EØF⁽¹¹⁾, 84/20/EØF⁽¹²⁾, 85/58/EØF⁽¹³⁾, 85/626/EØF⁽¹⁴⁾, 87/111/EØF⁽¹⁵⁾, 87/448/EØF⁽¹⁶⁾, og 88/625/EØF⁽¹⁷⁾ blev Det Forenede Kongerige bemyndiget til at begrænse handelen med frø af visse sorter;
- (2) ifølge artikel 15, stk. 1, i direktiv 70/457/EØF er frø eller plantemateriale af sorter af landbrugsplantearter, der er blevet officielt godkendt i mindst én medlemsstat, og som opfylder betingelserne i nævnte direktiv, fra den 31. december i det andet år efter det år, hvor sorterne blev accepteret, ikke længere underkastet handelsrestriktioner i EF med hensyn til sorten;
- (3) efter artikel 15, stk. 2, i direktiv 70/457/EØF kan en medlemsstat imidlertid efter anmodning bemyndiges til i de i artikel 15, stk. 3, i samme direktiv omhandlede tilfælde at forbyde handel med frø og plantemateriale af visse sorter;
- (4) Kommissionen bemyndigede ved ovennævnte beslutninger Det Forenede Kongerige til at forbyde

markedsføring af frø af visse sorter, som var opført på den fælles sortsliste over landbrugsplantearter;

- (5) Det Forenede Kongerige har meddelt Kommissionen, at det ikke længere ønsker at gøre brug af nævnte bemyndigelser med hensyn til de pågældende sorter;
- (6) bemyndigelserne bør derfor tilbagekaldes;
- (7) de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Frø og Plantemateriale henhørende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Beslutning 76/690/EØF, 77/283/EØF, 78/347/EØF, 79/93/EØF, 80/128/EØF, 80/446/EØF, 80/1361/EØF, 82/41/EØF, 82/947/EØF, 84/20/EØF, 85/58/EØF, 85/626/EØF, 87/111/EØF, 87/448/EØF og 88/625/EØF ophæves.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. april 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 225 af 12.10.1970, s. 1.
⁽²⁾ EFT L 25 af 1.2.1999, s. 27.
⁽³⁾ EFT L 235 af 26.8.1976, s. 29.
⁽⁴⁾ EFT L 95 af 19.4.1977, s. 23.
⁽⁵⁾ EFT L 99 af 12.4.1978, s. 26.
⁽⁶⁾ EFT L 22 af 31.1.1979, s. 17.
⁽⁷⁾ EFT L 29 af 6.2.1980, s. 35.
⁽⁸⁾ EFT L 110 af 29.4.1980, s. 23.
⁽⁹⁾ EFT L 384 af 31.12.1980, s. 46.
⁽¹⁰⁾ EFT L 16 af 22.1.1982, s. 50.
⁽¹¹⁾ EFT L 383 af 31.12.1982, s. 23.
⁽¹²⁾ EFT L 18 af 21.1.1984, s. 45.
⁽¹³⁾ EFT L 23 af 26.1.1985, s. 42.
⁽¹⁴⁾ EFT L 379 af 31.12.1985, s. 23.
⁽¹⁵⁾ EFT L 48 af 17.2.1987, s. 29.
⁽¹⁶⁾ EFT L 240 af 22.8.1987, s. 39.
⁽¹⁷⁾ EFT L 347 af 16.12.1988, s. 74.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. april 1999

om bemyndigelse af medlemsstaterne til midlertidigt at tillade handel med frø af visse arter, der ikke opfylder kravene i Rådets direktiv 66/401/EØF og 69/208/EØF

(meddelt under nummer K(1999) 1011)

(1999/306/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

Komité for Frø og Plantemateriale henhørende
under Landbrug, Havebrug og Skovbrug —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 66/401/EØF af 14.
juni 1966 om handel med frø af foderplanter⁽¹⁾, senest
ændret ved direktiv 98/96/EF⁽²⁾, særlig artikel 17,

under henvisning til Rådets direktiv 69/208/EØF af 30.
juni 1969 om handel med frø af olie- og spindplanter⁽³⁾,
senest ændret ved direktiv 98/96/EF, særlig artikel 16,

under henvisning til anmodninger fra Finland og Sverige,
og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I de ovennævnte medlemsstater er mængderne af frø af alle kategorier af forårssorter af markært til konsum og af høfrø af tidlige sorter, der passer til vækstbetingelserne nordpå, har et meget lille klørfylindhold og skal anvendes i medicinalvarer, som opfylder kravene i nævnte direktiver med hensyn til spireevne, utilstrækkelige, og de kan således ikke dække disse landes behov;
- (2) det er umuligt at dække behovet tilfredsstillende med frø, som opfylder alle krav i nævnte direktiver, fra andre medlemsstater eller fra tredjelande;
- (3) Finland og Sverige bør derfor i en periode, der udløber den 30. juni 1999, bemyndiges til at tillade handel med frø af ovennævnte arter, som er undergivet mindre strenge krav;
- (4) desuden bør andre medlemsstater, som er i stand til at forsyne Finland eller Sverige med frø, der ikke opfylder kravene i nævnte direktiver, bemyndiges til at tillade handel med sådant frø;
- (5) de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Finland bemyndiges til indtil den 30. juni 1999 for de arter og på de betingelser, der er fastsat i bilaget, at tillade handel på sit område med frø af forårssorter af markært til konsum og høfrø, som ikke opfylder kravene i direktiv 66/401/EØF eller 69/208/EØF med hensyn til mindste spireevne, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) spireevnen er mindst som fastsat i bilaget
- b) på den officielle etiket skal spiringen, der er fastslået i rapporten om den officielle frøundersøgelse, være angivet.

Artikel 2

Sverige bemyndiges til, indtil den 30. juni 1999 for de arter og på de betingelser, der er fastsat i bilaget, at tillade handel på sit område med frø af forårssorter af markært til konsum, som ikke opfylder kravene i direktiv 66/401/EØF med hensyn til mindste spireevne, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) spireevnen er mindst som fastsat i bilaget
- b) på den officielle etiket skal spiringen, der er fastslået i rapporten om den officielle frøundersøgelse, være angivet.

Artikel 3

1. De øvrige medlemsstater bemyndiges til på de i artikel 1 og 2 fastsatte betingelser og til de af ansøgermedlemsstaterne påtænkte formål at tillade handel på deres område med frø, for hvilket handel tillades efter denne beslutning.

⁽¹⁾ EFT 125 af 11.7.1966, s. 2298/66.

⁽²⁾ EFT L 25 af 1.2.1999, s. 27.

⁽³⁾ EFT L 169 af 10.7.1969, s. 3.

2. Ved anvendelsen af stk. 1 yder medlemsstaterne hinanden administrativ bistand. Ansøgermedlemsstaterne skal underrettes af de øvrige medlemsstater om, hvorvidt de har til hensigt at tillade handel med sådant frø, inden der kan gives tilladelse. Ansøgermedlemsstaterne kan kun gøre indsigelse, hvis hele den mængde, der er anført i denne beslutning, allerede er blevet fordelt.

Artikel 4

Medlemsstaterne underretter straks Kommissionen og de øvrige medlemsstater om, hvor store mængder frø der er

mærket og tilladt bragt i handelen på deres område i henhold til denne beslutning.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. april 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

Art	Sortstype	Største mængde (tons)	Mindste spireevne (% af rent frø)
FINLAND			
Pisum sativum	Tiina	200	60
Linum usitatissimum	Helmi	100	70
SVERIGE			
Pisum sativum	Capella, Vreta, Odalett	600	70

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens beslutning 1999/302/EF af 30. april 1999 om ændring af beslutning 94/360/EF om mindre hyppig fysisk kontrol af sendinger af bestemte produkter, der skal indføres fra tredjelande i henhold til direktiv 90/675/EØF

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 117 af 5. maj 1999)

Side 58, første betragtning:

i stedet for: »1999/000/EF«

læses: »1999/301/EF«
